

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 19 DE ENERO DE 1961 — PRECIO: \$0.05 — N.º 15.751

EDICION DE 20 PAGINAS

Crónica, Págs. 1, 2 y 3	Gran Mundo, Pág. 9
Redacción, Págs. 4 y 5	Cables, Págs. 10 y 11
Política, Págs. 6 y 7	Deportes, Págs. 12 al 16
Gremios, Págs. 8 y 9	Hípica, Pág. 17
Comercio, Págs. 10 y 11	Económicos, Págs. 18 y 19
Provincias, Págs. 12 y 13	Bolsa Trabajo, Pág. 20
Teatros, Págs. 14 y 15	Magazine, Págs. 21 y 22

## Lea HOY

**OBRAS:** Con la inversión de 109 millones de escudos se dará poderoso impulso a las obras públicas en 1961. De norte a sur se cumplirá el plan de realizaciones, 8 millones 500 mil escudos se destinarán para el sur de Chile. (Pág. 2)

**RECONSTRUCCION:** Aviones de la OEA iniciaron en Valdivia levantamientos aerofotogramétricos, como base del desarrollo del Plan de Asistencia Técnica acordado para las provincias devastadas. (Pág. 10)

**BASQUET:** Cerro Porteño, en deslucido encuentro, se impuso al equipo de la U.C. (Hora del Cierre). (Pág. 2)

**RENUNCIAS:** El senador Blas Bellolio renunció postular a su reelección en las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco. Lo mismo hizo, ante la directiva del Partido Democrático Nacional, su compañero de lista, Antonio Poupin. (Pág. 5)

**EISENHOWER:** A través de una entrevista de prensa, el Presidente Dwight Eisenhower envió un mensaje de despedida a sus conciudadanos, en el cual analizó los principales aspectos de su gobierno y se refirió a los problemas que deberá abordar su sucesor, John F. Kennedy. (Pág. 10)

**KHRUSHCHEV:** Una revista soviética publica el texto de un discurso pronunciado días atrás por el Primer Ministro Nikita Khrushchev, y en el cual, junto con explicar el concepto comunista de "coexistencia pacífica" y pronosticar la ruina inminente del capitalismo, ofrece la ayuda de la URSS a los movimientos revolucionarios. (Pág. 11)

## LUMUMBA ENTREGADO AL GOBIERNO DE KATANGA

ELISABETHVILLE (Katanga), 18 (UPI).— El Gobierno de la provincia "independiente" de Katanga anunció hoy oficialmente que el depuesto Primer Ministro Patrice Lumumba, fue entregado a la custodia de la fuerza pública local. El comunicado del Gobierno dice que "el traidor Lumumba y otras dos personas fueron traídas aquí, porque 'la patria de Thysville no ofrecía bastante seguridad'". Lumumba es prisionero en Thysville, cerca de Leopoldville, desde su captura por las fuerzas del coronel Joseph Mobutu. El comunicado oficial identifica a los otros dos prisioneros que acompañaron a Lumumba. Estos son el general Maurice Mputu, ex Ministro de Juventud del Gobierno de Lumumba, y Joseph Telo, vicepresidente del Senado y partidario de Lumumba.

## REVISAN EQUIPAJE DE VIAJEROS A CHILE EN BUSCA DEL ORO ROBADO

El equipaje de todos los sospechosos que tratan de salir de Chile por vía aérea y terrestre, es revisado minuciosamente por la policía argentina, que trata de ubicar alguna pista para descubrir a los autores del robo de oro en Ezeiza.

**INTERROGATORIOS**  
BUENOS AIRES, 18 (UPI).— La policía resolvió interrogar a todas las personas que en alguna forma tenían que ver con el cargamento de oro en barras y monedas robado por valor de 37.500.000 de pesos, que cuatro bandos robaron de una caja fuerte en la aduana del Aeropuerto de Ezeiza en la madrugada del domingo. La policía corrigió hoy el monto de lo robado, que se venía colocando en veintita millones de pesos. En total son alrededor de cien las personas que tuvieron que ver con el robo, o que pudieron tener conocimiento del mismo. Se incluye a los empleados de Aerolíneas Argentinas, en uno de cuyos vuelos llegó el cargamento de oro en barras, y de Swissair, que trajo el cargamento de monedas de oro; los empleados del aeropuerto y los del Banco Torcuato, para quien estaban con guardias las barras de oro, y las casas de cambio Plano y Buenos Aires, destinatarias de las monedas de oro. El oro en barras y en monedas fue sacado de la aduana de Ezeiza en la madrugada del domingo por cuatro hombres armados, que amarraron y maniataron a los empleados aduaneros y a los empleados del Banco Torcuato, para desaparecer a los 15 minutos en un vehículo a motor, se cree que un jeep. López y otros tres empleados en servicio en el momento del atraco, todos ellos con 10 a 30 años de antigüedad en la institución, continúan incommunicados y sometidos a interrogatorios.

## Transmisión del Mando en USA será radiada a Latinoamérica

Todos los detalles de la transmisión del Mando en los Estados Unidos, desde Washington, serán conocidos a toda hora por los latinoamericanos en una audición especial para nuestro continente, transmitida por la emisora de Nueva York el viernes, a las 19.30 horas. Esta audición, del más alto nivel político, abarca no solamente la ceremonia del juramento solemnemente efectuado, sino también el discurso del Presidente Kennedy, y la transmisión de la bandera a la Casa Blanca.

# Aprobado gigantesco plan de producción de la CORFO

Es único en Latinoamérica y contempla todos los aspectos de fomento y desarrollo de la economía nacional

## GRAN TRIUNFO DE LA UNION ESPAÑOLA; GANO AL BARCELONA 2 POR 1



El cañonero José Fernández convirtió el primer gol frente al Barcelona, en otra victoria del cuadro de Unión Española, en su excelente jira por canchas hispanas.

**BARCELONA, 18 (UPI).**— El equipo chileno de fútbol Unión Española venció hoy al Barcelona, uno de los mejores de España y campeón de la Liga en 1959-60, por dos a uno, en un encuentro amistoso, efectuado hoy en esta ciudad, ante 40 mil personas. Todos los goles fueron señalados en el segundo tiempo. El juego fue de pésima calidad por ambos equipos. El equipo chileno demostró lentitud, mientras que en el club Barcelona el desmoronamiento de sus jugadores fue total. El primer tiempo fue pobre de calidad, sin que ningún equipo hiciera jugadas profundas cerca de los arcos. En el segundo tiempo mejoró y Fernández consiguió el primer tanto visitante, cuando iban transcurridos 25 minutos de juego. A los 40' Félix Landa consiguió el segundo tanto chileno. A los 42 minutos, Lafuente, que había sustituido a Molina, señaló el único gol local. El Barcelona alineó a su equipo reserva, excepto Kocsis, Kubala, Ribelles y Gensana. **BARCELONA:** Rodri, Foncho, Torrens, Navarro, Gensana, Luna, Suco, Ribelles, Kocsis, Kubala y Molina. **UNION ESPAÑOLA:** Nitsche, Rodríguez, Lepe, Otazo, Rebeco, Cruz, Torres, Coll, Honorino Landa, Fernández y Félix Landa. Ambos equipos introdujeron numerosas sustituciones a lo largo del match.

Fue aprobado el Plan de Desarrollo del País, para 10 años, elaborado por los técnicos de la CORFO, durante la sesión efectuada ayer por el Consejo de esta institución. El Plan permitirá un auge extraordinario de todas las actividades productoras públicas y privadas nacionales. Al respecto, la CORFO entregó la siguiente declaración oficial:

Con la mayor de las asistencias habidas hasta ahora, ayer se reunió el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción para tratar y conocer el Programa Nacional de Desarrollo para los próximos 10 años, el que fue aprobado por la unanimidad de los consejeros asistentes. En primer lugar usó de la palabra el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, señor Pierre Lehmann, quien comenzó diciendo que era para él un gran honor traer a la consideración del Consejo un proyecto de tanta trascendencia, marca una etapa no sólo en la vida de la Corporación de Fomento, sino en la vida del país. Chile —agregó— es el primer país en América Latina que ha tenido presente la necesidad de hacer un programa de esta naturaleza. La ley que creó la Corporación estableció, en 1939, que la institución debía formular un plan de fomento y desarrollo de la economía nacional. Veintidós años más tarde se trae al Consejo el cumplimiento de esta disposición de la ley.

### EL PROGRAMA

Dijo después el señor Lehmann que para poder formular este programa fue preciso que la CORFO creara primero las herramientas necesarias. Así fue como se creó el Departamento de Planificación y Estudios, para que se abocara a la preparación de los estudios más completos posibles, incluso preparando el personal que fuera capaz de realizar esta programación. Explicó también el Vicepresidente, que ya a fines de 1959 y comienzos de 1960, el Programa Nacional de Desarrollo estaba prácticamente terminado. Se creó, entonces, un comité que estuvo trabajando más de cuatro meses, sin descansar un solo día y sin sujeción a horarios, para profundizar los diferentes capítulos, sector por sector y parte por parte. Cuando ya estos estudios finales estaban terminados y el Plan listo para ser puesto en marcha, ocurrieron los sucesos de mayo, que hicieron cambiar algunos detalles y reactualizar el Programa, incluyendo la reconstrucción.

Agregó el señor Lehmann que el Programa no es un plan rígido, sino un programa flexible, que puede ir acomodándose a las situaciones de hecho que se vayan produciendo, en lo nacional y en lo internacional, y que tengan repercusión en nuestro país, como es el caso del Área de Libre Comercio Latinoamericano. El Programa está preparado para adaptarse a estas situaciones.

Para realizarlo se obtiene la cooperación de más de veinte instituciones y organismos públicos y privados, nacionales e internacionales, como la Sociedad de Fomento Fabril, la Sociedad Nacional de Agricultura, los Servicios de Ministerios, la CEPAL, la FAO, la Junta de Asistencia Técnica, y otros organismos de las Naciones Unidas, todos los cuales pusieron a disposición de la Corporación a sus mejores técnicos, así como los estudios por ellos realizados.

### METAS DEFINIDAS

El Programa, después de un estudio cabal de nuestra realidad, plantea metas definidas y concretas, que deben ir alcanzándose año en año, estableciendo cuáles son las inversiones que deben realizarse, mediante una coordinación total de la economía, para lograr el desarrollo del país, y permitir, también, saber permanentemente qué es lo que se está haciendo y en qué medida el programa se está realizando y alcanzando las metas propuestas.

Terminó diciendo el señor Lehmann que, más que aprobar el Programa, lo que el Consejo haría sería aprobar la voluntad del programa, y que es lo que debe hacerse para que el país se desarrolle más rápidamente. Puedo decir —añadió con profundo orgullo— que Chile es el primer país en América Latina que ve a tener un programa como éste.

### FELICITACIONES

Terminada la exposición del Vicepresidente, intervinieron algunos consejeros para expresar, en primer lugar, sus felicitaciones a la Corporación de Fomento y a su directiva, por haber realizado una obra de tanta trascendencia.

El señor Germán Greve, junto con felicitar a la directiva de la CORFO, felicitó especialmente al Vicepresidente, señor Lehmann, al director de Planificación, señor Alvaro Marfán y a todos los técnicos que intervinieron en la formulación del Programa.

Se felicitó también a los representantes de organismos internacionales, como la CEPAL, señores Julio Melnik, Hugo Trivelli y Michael Saffir, que trabajaron en la realización de los estudios y formulación del Programa.

El Consejo aprobó el Programa Nacional de Desarrollo para los próximos 10 años por unanimidad.

### CONFERENCIA DE PRENSA

Hoy jueves a las 16 horas el Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, señor Pierre Lehmann, ofrecerá una conferencia de prensa, en la sala del Consejo de la CORFO, para explicar el alcance del Programa Nacional de Desarrollo, a los representantes de diarios, radios, revistas y agencias noticiosas.

Asistirán, además, altos dirigentes de la Corporación, que intervinieron en la confección del Programa.

## POLICIA TRAS PISTA DEL ASALTADO Y LOS ASALTANTES DEL GOLF



EL NIÑO Juan Carlos Evers afirma que dos sospechosos que rondaron el sitio del asalto buscaban a una mujer de nombre Rosa.

La policía está empeñada en tratar de dar con una pista que permita detener a los asaltantes del barrio El Golf y encontrar también a la propia víctima, que ayer no pudo ser ubicada. Ernesto Cerda Martínez, el agente de la Compañía de Tabacos que fue asaltado, no estuvo ayer en su casa, en el negocio de Providencia 1249, y tampoco se presentó a la Brigada Móvil ni a Carabineros de Vitacura, donde se le necesitaba. Su secretario dijo que había salido "por diligencias particulares", y que no regresaría hasta la mañana de hoy. La misma afirmación hizo su socio, de la firma Cerda y Delgado, que tiene a su cargo la agencia.

La policía está tratando de ubicar a la novia de Ernesto Cerda. El agente dijo que iba a visitarla dos o tres veces por semana y estacionaba su camioneta en la esquina de Reyes Lavalle y Alcalde. Además del dinero y cheques, llevaba treinta enteros de la Póli Chilena de Beneficencia. Los boletos se vendían en el negocio. Para explicar por qué no los dejó allí, su socio reveló que los portaba el asaltado por temor a un robo, ya que el local comercial es inseguro.

**EL TRAYECTO**  
Ernesto Cerda Martínez dijo a la policía que cerró el negocio a las 20.40 horas y salió en su camioneta con destino a Reyes Lavalle y Alcalde. El trayecto demora alrededor de 7 minutos. El asaltado dijo que llegó a la esquina a las 20.55 horas e inmediatamente se le acercó un automóvil, desde donde bajaron los dos individuos que lo amenazaron de muerte y robaron el dinero. Afirmó, también, que durante el trayecto sólo se detuvo en una farmacia de Providencia y Manuel Montt (está a dos cuadras más abajo de su negocio) para comprar un medicamento.

**DOS SOSPECHOSOS**  
Una vecina, de calle Alcalde N.º 60, dijo que durante la mañana y tarde del martes (día del asalto), dos desconocidos estuvieron haciendo averiguaciones en el barrio. Preguntaban por una mujer. El niño Juan Carlos Evers afirmó que el nombre de la mujer buscada es Rosa. Uno de los sospechosos vestía chaqueta café y camisa azulina, y el otro terno azul marino. Las características de este pueden coincidir con la persona a quien Ernesto Cerda Martínez sindicó como el principal asaltante. Los vecinos de la calle Alcalde y Lavalle dijeron que no habían observado nada sospechoso durante la noche del asalto, y que por ese lugar transita gran cantidad de personas.

La policía, por otra parte, ha descartado la existencia de un automóvil negro. Ningún vehículo de los empadronados tiene placa YM, es Chevrolet 51, y negro, como lo afirmó el agente asaltado.

## GOBERNANTES EUROPEOS DESEAN ENTREVISTARSE CON JOHN F. KENNEDY

PARIS, 19 (UPI).— (por Elle Malest).— Los gobernantes de Europa Occidental seguramente tratarán de entrevistarse con el nuevo Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, poco después de su asunción del Poder, dijeron hoy círculos diplomáticos. Pero todavía no hay planes para una reunión de gobernante occidental, añadieron. El Primer Ministro británico, Harold Macmillan, ha anunciado ya sus planes de visitar a Washington en febrero. En cuanto al Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, se dice que está ansioso por volar de nuevo a Estados Unidos, no obstante sus 85 años de edad. El presidente francés, Charles de Gaulle, no ha dado paso alguno para visitar a Washington, y los círculos franceses dicen que no lo hay en perspectiva. Pero los funcionarios que De Gaulle envió a Kennedy con motivo de su elección, señalan que indudablemente recibirá muy bien a Kennedy si el nuevo Jefe del Estado norteamericano decide visitar a Europa.

## REGRESAN LOS RELEVOS



ESCENAS COMO ESTAS SE REPITIERON anoche en el Grupo 10 de la Fuera Aérea de Chile, en Los Cerrillos. El regreso de los relevos de las cuatro bases nacionales en la Antártida dio lugar a un emotivo recibimiento. Cientos de personas corrieron a esperar al jefe del hogar, al hijo, hermano, novio, o padre que regresaba luego de catorce meses de ausencia. He aquí —en el grabado de Oscar Rosales— al sargento Lito Julio Sampedro Morales, de la Base "Gabriel González Videla" resguardado de su esposa y cuatro hijos. De corbata humita y con chaqueta, el resguardado que declara aún que balbucea siquiera alguna palabra, ayer le recibió con un emotivo: papá... (INFORMACIONES EN LA PAGINA 2.)







EN ENTREVISTA CON M. GALVEZ:

# RESERVA A LIBERTAD SINDICAL PIDIERON DIRIGENTES OBREROS

● Ministro del Trabajo aseguró que se respetarán normas jurídicas y que Chile no llegará a disolver sindicatos y cambiar directivas por resoluciones de Gobierno, como ocurre en Cuba. ● Sobre absorción de la cesantía y aplicación de la Ley de Reajustes trató el Ministro con dirigentes sindicales en la audiencia de ayer

La seguridad de que el Gobierno respetará la ley, y de que en Chile no se llegará al caso ocurrido en Cuba, donde, por simple resolución gubernativa, se puede cambiar la composición de una directiva sindical y hasta disolver una organización, dio ayer el Ministro del Trabajo a los dirigentes sindicales que lo visitaron, con ocasión de la audiencia que concedió poco después de las 19 horas a las Federaciones Sindicales.

A la entrevista concurrieron pocos dirigentes de las Federaciones, pero más de cuarenta directores de Sindicatos de Santiago. Entre los primeros estaban Isidoro Godoy, de la Federación de Empleados de Comercio; Elna Malles, de la Federación Metalúrgica; Ernesto Miranda y Armando Aguirre, de la Federación de Empleados de la Construcción; y un dirigente de la Federación Textil.

LIBERTAD SINDICAL. — Los visitantes hicieron entrega

## ONDA SISMICA AFECTA A ZONA DE CONCEPCION

Una onda sísmica, que en su mayor parte no ha sido percibida por la población, está afectando a la zona de Concepción desde el martes pasado.

El primer movimiento se registró a las 19.40 horas del martes, perceptible sólo para los sismógrafos. A las 3.37 horas de ayer hubo un nuevo temblor, grado 2.

El de mayor intensidad se registró a las 8.35 horas de ayer y alcanzó grado 3, de la escala nacional. Tuvo una duración de 51 segundos y causó alarma entre la población. Algunas personas abandonaron sus casas. Otro temblor de características similares al anterior se registró a las 9.40 horas.

Los movimientos fueron percibidos también en Lota, Coronel y Los Angeles, aunque no tan fuertes como en Concepción. En Angol, Lebu, Puerto Montt y Valdivia no se registraron.

Los movimientos no han provocado derrumbes, según informó la policía.

EN LA SERENA

A las 2.25 horas de la madrugada de ayer se produjo un temblor de suave intensidad en La Serena. El movimiento no provocó daños ni alarma, conforme a lo informado por Carabineros.

## SEÑORITAS, JOVENES ESTUDIANTES

QUIERAN TRABAJAR COMO OFICINISTAS, SECRETARIAS, BANCARIOS Y OPERADORES DE MAQUINAS DE CONTABILIDAD EN SEIS SEMANAS

CAPACITAMOS:

en cursos intensivos que comprenden: dactilografía en máquinas eléctricas IBM, contabilidad, manejo de máquinas de contabilidad National, redacción, taquigrafía, leyes sociales, tributarias, práctica comercial.

CURSO:

completo \$ 70.000, pagaderos en tres cuotas.

Instituto de Capacitación Bancaria (ICB)

AGUSTINAS 853 — OFS. 407-408 — 4.º PISO

## ¿Qué es lo que pasa en las estaciones Alameda y Mapocho?

Falta de taxis: saludo exasperante de Santiago a los viajeros que llegan por las dos vías ferroviarias. Choferos: ¡Nada con la tarifa única! — Municipalidad: falta espacio para estacionamientos

Alrededor de cincuenta mil pasajeros que llegan y salen diariamente por las estaciones ferroviarias de Mapocho y Alameda, constituyen uno de los problemas más importantes de la ciudad de Santiago. El problema es doble, porque no se trata de un tránsito, sino de que el chofer lo acepte como pasajero.

La mañana de la semana del viajero recien fue la mañana de la semana del chofer, cuando se dio un taxi para una carrera corta.

La NACIÓN buceó en tres fuentes para averiguar, en que más de 20 trenes, se van y vienen.

EN CARABINEROS. — El mayor de Carabineros, Ramón Bravo Abarca, nos dijo: "Los pasajeros que los conductores de taxis hacen discriminaciones con los pasajeros, son muchas las denuncias que hemos recibido, en lo que va corrido del año, al Juzgado de Policía Local, especialmente en contra de las taxistas 'volantes' (que no pertenecen a un paradero determinado) y que son los que condicionan la conducción de un pasajero según la distancia a recorrer."

Los choferos, denunciados a los propietarios de taxis, como contravenciones, como "votar" al público, no echando a andar el taxi oportunamente, como cuando recorren de dejar un pasajero de una carrera corta y no bajan la palanca para remarcar que siguen con el tarifario registrado.

Si nuestra labor no es más efectiva, agrega, existe responsabilidad del propio público en no hacer llegar su queja hasta el carabinero de servicio en las estaciones.

NO NOS CONVENIEN. — Nuestro diario enfrenta ahora la otra cara del problema: los taxistas. Hablan, exponiendo sus puntos de vista el presidente del Sindicato Mapocho, Eugenio Araya, y el secretario, Juan Burchard. La respuesta a la pregunta francamente es:

—Si, señor, las carreras cortas no nos convienen. Sólo los pasajeros incontinentes se resisten a pagar 500 pesos como mínimo, cuando se lo hacemos presente.

Y explicando este hecho le pedimos un ejemplo:

—Seis pasajeros, con sus respectivas familias, me solicitan que los conduzca al Hotel Albién, en Bandera y Moneda, dice Burchard. Por esa carrera —prosigue— yo debo cobrar la tarifa mínima, o sea, 160 pesos. Y vea Ud., esos mismos seis pasajeros si suben a un micro deben pagar 160 pesos, por idéntico recorrido.

Luego afirma que se han quedado y expuesto esta situación a la Municipalidad y otras autoridades. No han conseguido solución. Por su parte, el presidente del Sindicato afirma que la tarifa de los taxis fue fijada en 1957. Luego enumera una serie de

rubros (benzina, repuestos, neumáticos) que desde esa época han tenido aumentos en sus precios.

Se acerca un grupo de choferos y uno de ellos termina en la charla.

—En vez de fiscalizarnos tanto los carabineros como los de la tarifa mínima, deberían atacar más fuerte a los colegas "gancheros" (taxistas ajenos al paradero) y que en las horas de movimiento emplean menos que buscan al pasajero dentro del recinto de la Estación.

—¡Ahí mismo tiene uno, señor! Indica otro chofer señalándonos un automóvil de modelo antiguo que se detiene.

—No dirigimos donde su conductor, pero éste huye.

—Ha creído que Ud. es Inspector Municipal, dice nuestro interlocutor. Y como colan los choferos nos reitera: "La tarifa mínima debe ser modificada".

LA MUNICIPALIDAD. — En la Dirección del Tránsito de la Municipalidad existen verdaderos rankings sobre algunas de las reclamaciones o sanciones contra choferos de taxis. Ganan la delantera aquellos relacionados con la negativa de realizar carreras cortas, abusos en el cobro de tarifas convencionales (sin el uso de taxímetro).

Este problema que a diario se registra frente a las estaciones ferroviarias podría ser remediado aumentando el número de taxis. Pero el Director de Tránsito Municipal, subrogante en el cargo, Diego Fernández, afirma a LA NACIÓN que la dificultad con que topa el servicio para lograr esa ampliación es la falta material de espacio en los actuales estacionamientos de taxis.

En los alrededores de la Estación Alameda existen cuatro paraderos de taxis y un quinto de autos colectivos que hacen el servicio a Cartagena. En Mapocho hay pegado al río un paradero de 15 vehículos, y frente al recinto ferroviario otro donde se estacionan entre 25 y 30 taxis.

Es insuficiente este número de taxis, afirma el señor Fernández, como lo son también los cuatro inspectores que deben fiscalizar estos servicios en ambas estaciones ferroviarias. Pretendamos, agrega, una mayor colaboración policial, sobre todo en esta época de verano.

LAS SANCIONES. — Sin embargo, es el propio público con sus "delitos de tránsito" lo que fomenta estos abusos, agrega este funcionario. En la Ley 12.334, artículo 11 bis, existen disposiciones que sancionan estos abusos. Entre otras, dispone la obligación de no utilizar el taxímetro en todo el trayecto, de no negar sus servicios aunque sea para carreras cortas, etc. Infracciones a estas disposiciones son sancionadas, con multa de \$ 10 la primera vez; \$ 20 y 6 meses de suspensión del permiso, la segunda vez y \$ 30 y cancelación definitiva del permiso de taxi a la tercera reincidencia.

Pero pese a todo esto, miles de viajeros prosiguen en la salida de las estaciones parados y cansados "a la búsqueda del taxi perdido".

## Detenido homicida del obrero de Cristalerías Yungay

Es también culpable de otros ocho asaltos. El criminal homicida del obrero de las Cristalerías Yungay, Raúl María Méndez, capturado en poder de los detectives de la Brigada de Homicidios.

El criminal tiene por apodo "El Luchín" y registra en la ficha policial los nombres de Luis Humberto Segundo Lobo Letelier o Luis Bruna Godoy, de 23 años, soltero, cuando a la policía desde mayo del año pasado y en un lapso corto, además, otros ocho asaltos a transeúntes.

Durante el tiempo que permaneció prófugo no abandonó los alrededores de Santiago y buscaba trabajo como obrero agrícola en chacras y parcelas. En cada lugar donde trabajó, rebuía vivir en casa de los patronos y, por el contrario, habitaba una pequeña ruca, de donde hacía salidas para ir a cometer los delitos que lo despertaban en caso de que sintiera ruidos sospechosos durante la noche.

Para ubicarlo, los policías hicieron un cerco alrededor de la casa.

DETENIDO AUTOR DEL HOMICIDIO DE UN PANIFICADOR. — Los detectives de la Brigada de Homicidios detuvieron, en la madrugada de ayer, a Mario Betancourt Manríquez, de 30 años, autor del homicidio del panificador Alberto Huentea Páez.

El delincuente, apodado "El Loco Mario", golpeó al muerto el viernes 13 al momento de las 17 horas, cuando se negó a prestar servicio en la panadería. El hecho ocurrió en la población de La Victoria, en la Asistencia Pública, en la madrugada del sábado.

## CONDENADO CHOFER EBRIO QUE DIO MUERTE A PEATON

La Corte Suprema declaró desierto el recurso de casación deducido en favor de Juan Omega Muñoz —no se desahogó el recurso— y condenó a tres años y un día de presidio, por homicidio, a un conductor de taxi que dio muerte a un peatón.

El homicidio del obrero Raúl María Méndez Jiménez, fue cometido el 5 de mayo de 1960, en Ochagavía, frente al número 6401. La víctima entró al bar "La Carretela", donde vivía "El Luchín". Ofreció comprar un patatito rojo que llevaba el delincuente y éste le dijo que concertaran la venta fuera del negocio. Caminaron dos cuadras y en un sitio erial, "El Luchín" dio tres puñaladas al obrero, despojándolo luego de la ropa, zapatos y 30 escudos.

El mismo detenido, durante el tiempo que permaneció prófugo, cometió otros ocho robos y asaltos a transeúntes. En algunos de los delitos fue acompañado por Felipe Santiago Páez Gajardo, de 60 años de edad, delincuente apodado "El Gitano", procesado por homicidios, robos, hurtos reiterados y lesiones.

"El Luchín" al confesar como ingreso al campo del delito, dijo: "Tuve que hacerlo así, porque desde chico no tuve casa. Yo soy rubio y de ojos verdes. Mis hermanos son morenos. Por eso, mi papá creía que yo no era hijo de él y me echaba a la calle".

Para poder detenerlo fue necesario que actuaran seis policías. Redondearon la chacra el inspector Roberto Olguín, subinspector Omar Klausner Arroyo, detectives Pedro Espinoza Valdés, Manuel López, Hugo Valdés, y Juan Aguilera. El hecho será puesto hoy a disposición del Jefe del Crimen de San Miguel.

## Corte de Apelaciones Condenó a la pena de Muerte a un homicida

La Corte de Apelaciones, basándose en los preceptos de la Ley 11.321, sobre Estados Antisociales y medidas de seguridad, condenó ayer a la pena de muerte a Juan Francisco Godoy Carvacho, que en la noche del 31 de enero de 1960 asaltó a la anciana de 77 años, Adelaida Arias Arias, dueña de una carnicería en la localidad de Pelequén.

—Rengo—, con el objeto de robarle el dinero, producto de la venta. Como la señora opusiera resistencia, quedada la golpeó con pies y manos y luego la amordazó, creyendo que sólo estaba conociendo. Posteriormente, la anciana murió víctima de las heridas que recibió en el cráneo.

Casos cuarentientos pesos, el producto del robo, el homicida fue condenado a la pena de muerte. Queda después de cometido el homicidio, Quedada era detenido por la policía.

Cabe señalar que el Jefe del Crimen de Rengo condenó a presidio perpetuo a Quedada y que éste apeló ante el tribunal de alzada, por considerar excesiva la pena.

## CAMION VOLCO E INCENDIO EN EL PUENTE VIDELA

Un camión se incendió al volcar en el puente Videla de la Carretera Panamericana. El pionero, de 17 años, resultó con heridas leves.

El accidente ocurrió a las 11 horas, a la altura del kilómetro 77. Los daños del vehículo, destruido por el fuego, fueron estimados en \$ 4.000. El cálculo lo hizo su propietario y chofer, Gilberto Rodríguez Roco.

El tránsito debió ser desviado en esa sector, mientras eran retirados los escombros del camión.

El pionero, Juan Aravena Garate, fue atendido en la posta de Llay-Llay.

## CUATRO MUERTOS POR SARAMPION EN LA ZONA AUSTRAL

Cuatro personas han muerto a consecuencia de la epidemia de sarampión que afecta a la zona austral del país.

Así se comunicó desde Castro a la Dirección General de Carabineros. A causa de la epidemia, han fallecido tres personas en Quellón y una en Quellón. Los antecedentes, según el radiograma, fueron proporcionados por el Registro Civil y Servicio Nacional de Salud.

## PIDE AYUDA PARA CUATRO HUEFANOS

Hasta nuestra redacción llegó, en la tarde de ayer, Rumón Marileo Pichinual, que vive en la población Cuatro de Septiembre, casa 25, a solicitar de nuestros lectores ayuda en sustitución para cuatro niños, sin madre, y cuyo padre fue asesinado la madrugada del 13 de enero último. Los menores son Francisco Huentea, de 13 años, y sus hermanos Juan, de 10; Pablo, de 8; y Luis, de 4 años, respectivamente.

Cualquier ayuda puede ser enviada a la dirección anteriormente indicada.

## Expulsados los argentinos que vendían la ayuda al Sur

A las 17.45 horas fueron expulsados del territorio nacional los ciudadanos argentinos Fernando Díaz Guerra y Flávido de los Ríos, a los cuales precedió la policía de Investigaciones mientras vendían en un hotel de la calle Exposición, importantes partidas de la ayuda extranjera de los damnificados de la zona sur. Los dos indeseables, que habían pretendido en vano presentarse como "perseguidos políticos", fueron puestos a bordo del vuelo 151 de LAN-CHILE, con destino a Buenos Aires, una vez que el Consulado argentino en Santiago, vistó sus papeles, y la policía otorgó la autorización respectiva.

De los Ríos y Díaz Guerra habían permanecido

¡IMPORTANTE!  
Lea este aviso DOS VECES porque... ¡CUESTA CREERLO!

## REFRIGERADOR PARA TODOS POR SOLO \$13 AL MES



¡ASEGURA A SUS NIÑOS BIENESTAR EN LAS VACACIONES! porque Royal Friss es el único Refrigerador FACILMENTE TRANSPORTABLE que le brinda alimentos frescos y a la mano en cualquier lugar ¡LA COSTA! ¡LA MONTAÑA! ¡EL CAMPO!

Royal Friss el único Refrigerador QUE SE ABRE POR ARRIBA ¡No pierde frío al ser destapado!...y permite mayor facilidad de uso!

Royal Friss es el único Refrigerador EN COLORES DIFERENTES ¡Modernos! ¡Alegres! y esmaltados a fuego...por lo tanto ¡eternos!

ROYAL FRISS ES EL ÚNICO REFRIGERADOR QUE LE ASEGURA A UD. POR SU PEQUEÑA INVERSIÓN, ENORMES DIVIDENDOS DE BIENESTAR, ECONOMÍA...Y ARMONÍA!

- TIENE UNIDAD IMPORTADA
- SELADA GARANTIZADA por 5 años
- SU REGULADOR DE TEMPERATURA Y TERMOSTATO responden de su perfecto funcionamiento
- SU ESTRUCTURA MATRIZADA INTEGRAMENTE EN ACERO es garantía de solidez y duración
- TRES HERMOSOS COLORES QUE SE ADAPTAN A TODO AMBIENTE
- FACILMENTE UBICABLE
- SERVICIO TÉCNICO PERMANENTE

Visite HOY MISMO a su Distribuidor FENSA e inspeccione el UNICO BIEN PLAN DE FINANCIAMIENTO DE PAGO DE \$5

ROYAL FRISS el pequeño gigante de su bienestar

ES UN PRODUCTO Fensa ¡DURO CON EL QUE DURA MÁS!



## Los Edwards

Preguntan a Jorge Gustavo Silva y a Guillermo Feliú Cruz si acaso no es verdad que Agustín Ross, hermano de doña Juana, primo carnal y hermano de leche de mi padre, fue uno de los ciudadanos más lúidos de Valparaíso. Me lo figura predicando en Hyde Park. Tenía la pinta de un iluminado cristiano primitivo: Onward christian soldiers... Don Agustín Ross era partidario del libre cambio universal.

Durante mi infancia, en Valparaíso, percibí la sorda hostilidad contra la familia Irujo.

En otra ocasión escribiré algo referente al matriarcado y la revolución de 1891. Muchas de dichas revoluciones es diferente de las otras definiciones he leído y oído. Doña Ana Ross, viuda de Agustín Edwards, el multimillonario, hizo posible el triunfo de los revolucionarios, colocando su fortuna entera al servicio de los sublevados contra Balmaceda. Don Salvador Donoso, Gobernador de la Provincia del Tamar, dirigió la conciencia de dicha zona hacia Chile en un 99% hacia contra Balmaceda, continuador del "Empío" Santa María en el establecimiento de las leyes de registro y de matrimonio civil.

MI padre no era político. Creía que el comercio y los Bancos no pueden reconocerse política que el deber y el orden. Puedo asegurar que mi padre simpatizó con el Presidente Balmaceda en los comienzos de su gobierno. Las damas chilenas de la aristocracia, inclusive las parientes de Balmaceda, manifestaron con la revolución. El matrimonio tuvo una cabeza sólida en la imposibilidad de la época del General Edwards.

Y si pudiese hacer algo de blanco para mí, me gustaría, pero no puedo. Me interesa en el terrible momento de la independencia. Mi padre, como los demás sirvientes de Bances del matrimonio, inclinó la cabeza ante el peligro de su vida. O decir a mi padre que la revolución pudo ser evitada. Don Mariano Casanova, su amigo sincero, era lo mismo. No fue Balmaceda, el cuasante de la revolución, sino el General don Agustín Edwards Baez, hijo de doña Juana, se demostró firmemente simpático de madre. Balmaceda, su buen amigo de años, le permitió viajar al extranjero. Don Agustín, dándose, había regalado muchos de ellos al Presidente. Ningún Edwards alentó a los fuertes revolucionarios. Según ellos, se resaca un mal negocio para todos los sirvientes.

[illegible]

Crece nuestra simpatía para este hombre que, a pesar de haber sido un caudillo en que él mismo se ha convertido, el mundo se ha vuelto y el historiador coriente. Lo más terrible es que todos tienen razón. **EL FRACASO**

Parte del odio a los Edwards proviene del uso de la fortuna de doña Juana para proclamar la llamada Dictadura de 1881. Dio carta a otro mito: un negocio de los banqueros.

En mis primeros tiempos del Liceo de Iquitos sufrí no pocas veces el peso del apellido que llevo. No era broma llamarse Edwards. Ser niño relativamente rico en un país pobre, se define en triste experiencia. Mucha gente cree que el rico tiene que

Un profesor del Liceo estuvo a punto de destruir mis ilusiones de niño y de derribar el pedestal que yo elevaba a mis padres. Me influyó ideas de suicidio y de odio al Liceo.

**"CREACION ARTISTICA"** — Inusitado interés cobró el "Crea-  
ción Artística" de la Universidad de Chile. El grabado  
público, artistas y críticos, a estas jornadas  
de Roberto Matta —residente en París—, que  
también por las Universidades de Chile y de Europa  
se hizo estrecha para contener la conciencia  
de los debates —dirigidos por J. Ricardo Mor-  
ales. El famoso pintor chileno debió vencer su  
tor de vista sobre el arte y definir lo que  
en el mundo entero. Respecto al arte, se  
provocan ellas mismas", o sea, se producen  
culturas grandes problemas, pueden crear  
acuerdo para tratar de expresar todo lo que  
y sus nuevos conceptos".

Morales, Roberto Matta, Antonio R. Romero,  
J. José Balmes,

## EL BAM ACTUA HOY E

**Conferencias, Ex**  
**PERMANENTE**  
MUSEO DE BELLAS AR-  
TES— Parque Forestal. De  
MUSEO D  
NATURAL—  
mal. Martes  
12 horas, y 14

cuarta a sábado: 9.30 a 12.30 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO** — Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado de 9 a 12.30 horas.

**MUSEO BENJAMIN VI**

**MUSEO BENJAMIN OCHOA**  
CUSA MACKENNA. Avda  
Vicuña Mackenna 18-A. Mar-  
tes a sábado, de 15 a 18 ho-  
ras. Domingo, de 10 a 13 ho-  
ras.

**MUSEO HISTORICO NA-  
CIONAL.** — Miraflores 50.  
De martes a sábado: 9 a  
12.30 horas y 15 a 18 horas.  
Días domingo: de 15 a 18

**MUSEO DE ARTE POPULAR.**— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 1230 y de 15 a 1830 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CON-**

**TEMPORANEO**—De martes a domingo: 10 a 12 horas, y de 17 a 20 horas. En la Quinta Normal.

---

**BIBLIOTECA NACIONAL**  
—Alameda esquina Mac-Iver  
De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas.  
Días domingo: de 15 a 18

---

**ARTES PLÁSTICAS**  
Exposición de dibujos realizados por los alumnos del primer curso de la Reichsneuschule.  
1181.

---

**PINTURA CHILENA**—  
artistas chilenos. Sala de exposiciones. Reichsneuschule. Casa

La FEDAP ha hecho una larga comunicación que en resumen termina pidiendo la reconsideración del Decreto del

El Ministerio de Educación que aplaudimos la idea del uniforme escolar único para los establecimientos particulares y fiscales de enseñanza secundaria.

No estamos de acuerdo con la FEDAP, por el contrario, bien entendido.

**APUNTES DE UN ESCOLAR:**

El difunto Cristóbal

Como aún no hemos podido salir a ver a papa todavía está pidiendo presupuestos de hotel barato que le ha llegado es el del Hotel La Purranque, y es como para asustar a un marino me entretengo leyendo las cuestiones raros los diarios.

Y nunc  
divertidas,  
aventuras



Para asegurarse del descubrimiento, el señor Manuel Jiménez, que dicen que puede ir a más de una cuadra de distancia. El minero le hizo sacar la lengua, le vio las amígdalas y le revisó los papeles. Pero sólo le entregó de compraventa y un recibo por unas 15 en la Bola de Oro.

Tiene sus complicaciones, desde luego. Trujillo alega que a Colón lo tiene enterrado, y que cualquier otro cadáver que se le pasara por don Cristóbal, es un impostor, y rá contra él.

Yo que lo tengo mucha simpatía a Colón, como era, estoy un poco desorientado, serio que ande paseando su cadáver de un lado y se apareciera en los lugares más extraños. Corbalán, que si bien no ha descubierto la América, ya está bien pasado la historia, y en candidatura con

En cuanto tenga más noticias del Colón recién aparecido, se las daré. Por el momento, el cadáver se ha botado a tiro y se niega a hacer declaraciones.

\_\_\_\_\_











## COMO TENER CASA PROPIA?

CASAS, PERO NO DE POBLACIONES

La Corporación de la Vivienda tiene transaccional con la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, para que los trabajadores de esta entidad puedan adquirir un bungalow en un barrio de la ciudad. El precio de cada una de las viviendas es de \$250.000, más gastos de inscripción y de escritura.

El acto ha sido convocado por la Asociación que agrupa a estos trabajadores y que preside Daniel Hurtado.

## LOS OBREROS DESCRIBEN

Deportistas de industria de cecinas celebraron su aniversario social.

Los obreros de la industria de cecinas, que forman parte del equipo de fútbol "La Preferida", de esta capital, que vencieron al elenco de los cazados, durante los actos con que se celebró el aniversario de esta institución deportiva gremial.

## PERO SINDICAL AMBIVALENTE

Desde el primer día en que nació en Chile el sindicato, la ley confirió un fuero para sus dirigentes. No obstante, el primer día en que nació en Chile el sindicato, la ley confirió un fuero para sus dirigentes. No obstante, el primer día en que nació en Chile el sindicato, la ley confirió un fuero para sus dirigentes.

Este fuero sindical ha sido siempre respetado y tiene constituido uno de los pilares de la legislación social chilena.

En el caso concreto que nos ocupa, estas observaciones, ha sucedido que un gremio se manifiesta satisfecho con la intervención del Gobierno que, por lo demás, ha sido en último término el mismo empresario: los dirigentes gremiales se sienten movidos a reconocer la buena disposición del Presidente de la República. Ahora bien, en concepto del Partido Socialista, un dirigente gremial de esta filiación no tiene libertad para emitir una opinión favorable con respecto a la conducta del jefe del Estado, aun cuando ella hubiere sido beneficiosa para el gremio.

En consecuencia, por la misma razón que el sindicato reclama una independencia absoluta para que sus dirigentes puedan desenvolverse sin trabas ni presiones externas, no puede pretenderse sujetar la acción de estos dirigentes a las consignas de un partido.

La única limitación que tiene el mandato de un dirigente sindical es sujeción, precisamente, a los términos de su poder, a las instrucciones recibidas de sus compañeros, a los que debe dar cuenta como toda persona que ostenta intereses ajenos y desempeña un poder que le es confiado. Es inaceptable que un partido se atribuya el derecho de coartar la libertad de acción de los dirigentes de un sindicato, toda vez que el partido no es el mandante ni están en juego sus intereses. Las sanciones acordadas por el Partido Socialista en contra de diversos dirigentes del gremio ferroviario, no solo significan una injerencia en la vida del gremio, sino que también son tan antidemocráticas como cualquier atentado en contra de la libertad.

## VACACIONES GRATUITAS

DOMINGO 22 ENERO

ENTERO E° 12 VIGESIMO E° 0,60

Guarda su boleto no premiado y en Marzo ganará 2 pasajes y 15 días en Miami, Via CORVI.

120 mil escudos

LOTERIA de Concepción el camino más corto para ser rico

## Los obreros de Agua Potable se concentran a las 18 horas de hoy

Una concentración han anunciado realizar en la tarde de hoy los obreros de la Dirección de Agua Potable, Tendrán lugar en San Martín 841, aproximadamente a las 18 horas, con el fin de debatir diversos asuntos de interés para los obreros de estos Servicios.

El acto ha sido convocado por la Asociación que agrupa a estos personales y que preside Daniel Hurtado.

## Las huelgas políticas molestan a Palesiro... cuando son contra él

Declaración del Alcalde de San Miguel

No se llevó a efecto la huelga anunciada para ayer por los obreros de la Municipalidad de San Miguel, como protesta por el despido de sus compañeros Humberto Canales y Miguel Zúñiga.

A las siete de la mañana resolvieron entregar la defensa de los despidos a la Central Única de Trabajadores.

Como se ha informado, tales operarios fueron arbitrariamente despedidos por el Alcalde de esa Corporación, Tito Palesiro, en razón de que ambos prestaron declaración en el proceso que se instruyó en la muerte del ex regidor Guillermo Henríquez.

Poco antes del mediodía de ayer, el Alcalde y el regidor Joel Cáceres, ambos de filiación socialista, emitieron una declaración a la prensa. En ella explican que la huelga no se realizó por determinación de mayoría. Y que tal actitud obedeció al espíritu de no dañar a la población, rechazando así actitudes sectarias y minoritarias. Añaden que tales trabajadores no tienen problemas económicos.

Según ambos señalan, el movimiento huelguístico anunciado perseguía fines electorales y que en el fondo no se hacía otra cosa que desvirtuar el movimiento de la clase obrera.

## MINORISTAS SE REUNIERON EN TARDE DE AYER

Miembros del directorio de la Federación de Comerciantes Detallistas sostuvieron ayer un plenario de unión en la tarde de ayer.

En esta ocasión se trató extensamente sobre el programa de la Federación. Los miembros que tienen en perspectiva para realizar en fecha próxima en el Teatro Caupolicán. Preside la reunión el Sr. Juan Gallardo, titular de la institución.

## NUEVO JEFE DE LA DIVISION DE TRABAJO DEL PUNTO IV

Una visita de cortesía al Ministro del Trabajo y Previsión, Hugo Gutiérrez, hizo al mediodía de ayer el nuevo jefe de la División de Trabajo del Punto Cuatro en nuestro país, Harold S. Kaufman.

El nuevo funcionario del Punto Cuatro en Chile, además de presentar sus saludos al Ministro Gutiérrez, ratificó el ofrecimiento de asistencia técnica que dispensará la institución que representa al Gobierno de Chile en materias del empleo y la mano de obra.

## AYUDA TECNICA

Al término de la entrevista, Harold S. Kaufman, dijo que los periodistas se sintieron altamente complacidos de encontrarse en Chile y que esperaba tener éxito en la misión que cumpliría en nuestro país durante el período aproximado de dos años que permanecerá a cargo de la División de Trabajo.

Acordó que el Punto Cuatro prestará a Chile asistencia técnica en todo lo relacionado con los asuntos del empleo y la mano de obra de la Dirección del Trabajo, repartición con la que tomará contacto.

Señaló que esta asistencia

## Se inició pago de bonificaciones

atrasadas a personales ferroviarios

En las primeras horas de ayer se inició el pago de la bonificación del diez por ciento correspondiente a los meses de enero a abril del año 1960 a todo el personal ferroviario de la capital. Otro tanto ocurre en provincias. El pago se está haciendo en los propios lugares de trabajo.

Este fue uno de los beneficios que aceptó el Presidente de la República a Manuel Collao, presidente de la Federación Industrial Ferroviaria a fines del mes de diciembre del año pasado. El gremio formuló esta petición, en razón de que los ferroviarios no fueron considerados en la bonificación que se otorgó al resto de los trabajadores del país mediante la dictación de la ley 14.501. Posteriormente, Collao, con los presidentes de las organizaciones que conforman la Federación descrita, agradecieron —en una carta— a S. E. las atenciones que le dispensara al gremio durante el año pasado. El resultado de esta gentileza de los dirigentes —como es de conocimiento público— originó la expulsión de Collao del Partido Socialista por parte de su Comité Central. Además, de la suspensión momentánea de los presidentes de la Federación Santiago Warr y de la Unión de Obreros, Alfonso Arriagada y Waldo Iriarte, respectivamente.

## en SANTIAGO solamente y en 2 años la CORVI ha terminado con el 50% de las POBLACIONES CALLAMPAS

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

## Las huelgas políticas molestan a Palesiro... cuando son contra él

Declaración del Alcalde de San Miguel

No se llevó a efecto la huelga anunciada para ayer por los obreros de la Municipalidad de San Miguel, como protesta por el despido de sus compañeros Humberto Canales y Miguel Zúñiga.

A las siete de la mañana resolvieron entregar la defensa de los despidos a la Central Única de Trabajadores.

Como se ha informado, tales operarios fueron arbitrariamente despedidos por el Alcalde de esa Corporación, Tito Palesiro, en razón de que ambos prestaron declaración en el proceso que se instruyó en la muerte del ex regidor Guillermo Henríquez.

Poco antes del mediodía de ayer, el Alcalde y el regidor Joel Cáceres, ambos de filiación socialista, emitieron una declaración a la prensa. En ella explican que la huelga no se realizó por determinación de mayoría. Y que tal actitud obedeció al espíritu de no dañar a la población, rechazando así actitudes sectarias y minoritarias. Añaden que tales trabajadores no tienen problemas económicos.

Según ambos señalan, el movimiento huelguístico anunciado perseguía fines electorales y que en el fondo no se hacía otra cosa que desvirtuar el movimiento de la clase obrera.

## MINORISTAS SE REUNIERON EN TARDE DE AYER

Miembros del directorio de la Federación de Comerciantes Detallistas sostuvieron ayer un plenario de unión en la tarde de ayer.

En esta ocasión se trató extensamente sobre el programa de la Federación. Los miembros que tienen en perspectiva para realizar en fecha próxima en el Teatro Caupolicán. Preside la reunión el Sr. Juan Gallardo, titular de la institución.

## NUEVO JEFE DE LA DIVISION DE TRABAJO DEL PUNTO IV

Una visita de cortesía al Ministro del Trabajo y Previsión, Hugo Gutiérrez, hizo al mediodía de ayer el nuevo jefe de la División de Trabajo del Punto Cuatro en nuestro país, Harold S. Kaufman.

El nuevo funcionario del Punto Cuatro en Chile, además de presentar sus saludos al Ministro Gutiérrez, ratificó el ofrecimiento de asistencia técnica que dispensará la institución que representa al Gobierno de Chile en materias del empleo y la mano de obra.

## AYUDA TECNICA

Al término de la entrevista, Harold S. Kaufman, dijo que los periodistas se sintieron altamente complacidos de encontrarse en Chile y que esperaba tener éxito en la misión que cumpliría en nuestro país durante el período aproximado de dos años que permanecerá a cargo de la División de Trabajo.

Acordó que el Punto Cuatro prestará a Chile asistencia técnica en todo lo relacionado con los asuntos del empleo y la mano de obra de la Dirección del Trabajo, repartición con la que tomará contacto.

## Se inició pago de bonificaciones

atrasadas a personales ferroviarios

En las primeras horas de ayer se inició el pago de la bonificación del diez por ciento correspondiente a los meses de enero a abril del año 1960 a todo el personal ferroviario de la capital. Otro tanto ocurre en provincias. El pago se está haciendo en los propios lugares de trabajo.

Este fue uno de los beneficios que aceptó el Presidente de la República a Manuel Collao, presidente de la Federación Industrial Ferroviaria a fines del mes de diciembre del año pasado. El gremio formuló esta petición, en razón de que los ferroviarios no fueron considerados en la bonificación que se otorgó al resto de los trabajadores del país mediante la dictación de la ley 14.501. Posteriormente, Collao, con los presidentes de las organizaciones que conforman la Federación descrita, agradecieron —en una carta— a S. E. las atenciones que le dispensara al gremio durante el año pasado. El resultado de esta gentileza de los dirigentes —como es de conocimiento público— originó la expulsión de Collao del Partido Socialista por parte de su Comité Central. Además, de la suspensión momentánea de los presidentes de la Federación Santiago Warr y de la Unión de Obreros, Alfonso Arriagada y Waldo Iriarte, respectivamente.

## en SANTIAGO solamente y en 2 años la CORVI ha terminado con el 50% de las POBLACIONES CALLAMPAS

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

EN DOS AÑOS, 100 MIL PERSONAS que ocupaban viviendas insalubres en las más bajas condiciones imaginables, han sido radicadas por la CORVI en poblaciones urbanizadas e higiénicas, y se han incorporado a una vida más humana y digna.

Pero la CORVI no se ha limitado al sólo aspecto material del grave problema. Trabaja también en la organización de las nuevas comunidades, dando a sus habitantes, directrices que les ayuden a alcanzar mejores niveles de vida e incorporarse positiva y dignamente a la sociedad.

Esta labor hace más evidente que ninguna otra la verdad de que "si Chile construye — se construye Chile —"

## Sindicato Madeco resolverá hoy sobre desfalco de ex dirigentes

Irregularidades ascienden —por ahora— a E° 2.664.— Perifoneo contable ha merecido serias objeciones.— Presidente reelegido, afronta responsabilidad

(Por José Pontigo)

## ANORMALIDAD EN PERITAJE CONTABLE

Muy difícil se torna la situación a los ex dirigentes del Sindicato Industrial MADECO, con motivo de las irregularidades que se han comprobado en la revisión de la contabilidad de dicha organización sindical. Ellas ascienden a la suma de 2.664.000 pesos, según se desprende del informe que los miembros de la comisión revisora, entregaron a la Inspección General del Trabajo, el lunes pasado. Para su cometido fueron asesorados por la contadora del Sindicato, doña Lucía Montero de Oyarzún, que tiene sus oficinas en Mac Iver 142, 9.º piso.

Se indica como principal culpable de esta anomalía, al ex tesorero Luis Oyarzún, quien se suicidó arrojándose al espacio desde el departamento que ocupaba en el cuarto piso de un edificio de la calle Natalán, hace un mes. No obstante, conforme las disposiciones establecidas en el Código del Trabajo (Art. 397) son responsables todos los miembros del directorio de la institución. Basándose en tales disposiciones, el presidente, Oscar Querecú, quien ha sido reelegido para el cargo, tendrá que responder ante los representantes de esta situación. Los cheques, girados contra la cuenta N.º 131 del Banco del Estado, que el Sr. Oyarzún llevaba su firma, también.

## PAGO DE VIATICOS

Además de lo señalado, han realizado otros viáticos para el pago de viáticos, para ellos mismos. Los ex dirigentes sindicados, por pérdida de tiempo en las diligencias de tipo gremial.

## RUMBO A E.E.U.U. VIAJA INES DEL CANTO, PRESIDENTA DE LOS EMPLEADOS DE COMERCIO

Rumbo a Nueva York, una de las aparatos de Línea Aérea Panam.

Su viaje a la







Por LUCIA ARRIETA





## EE.UU. por dentro: El Almacenero

Por CYRIL DUNN

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

WASHINGTON. — Aún cuando la forma americana de Gobierno tiene una vaga semejanza con la de Gran Bretaña, el jefe del Estado británico no ha sido jamás "almacenero" en el curso de una ceremonia de coronación. Pero eso le ocurrió al Presidente Eisenhower en 1953, y la historia nos dice que "sonrió tolerante".

Acaso, cuando un vaquero de Hollywood llegó al galope y lo loco como si hubiera sido un novillo, el Presidente desconocedor como entonces era de los procedimientos políticos, se imaginó que él era una parte antigua del ritual.

El algo de la misma índole ocurre mañana, al ser Mr. John Kennedy inaugurado como Presidente, bien podría sonreír, pero no tolerante. Concederle de su modo de pensar, los organizadores se han empujado para que todos los actos relacionados con el acontecimiento sean un modelo de decoro. No habrá esos pintorescos desfiles en las direcciones opuestas, y se ha ordenado a las multitudes que se mantengan de "estridentes e innecesario griterío".

Hasta los pajarillos intrusos han sido ahuyentados mediante la aplicación de un producto conocido como "No posarse aquí" en las ramas de todos los árboles de la trayectoria. Los aviones comerciales ligados a la versión de televisión del acontecimiento han sido sujetos a revisión para asegurar el buen gusto, y las informaciones de que el acto mismo del juramento presidencial es auspiciado por un fabricante de cerveza, han sido desmentidas indignadamente.

Es improbable que Mr. Kennedy haya tenido algo que ver directamente con esas precauciones, pero lo que debe darse por seguro es su preocupación por la dignidad de la Presidencia y por la verdadera solemnidad del Día de la Inauguración. Se considera comprometido a servir "un alto y solitario cargo". Cuando pronunció esas palabras, había un joven en Massachusetts, el "New York Times" respondió con un paternal artículo de redacción, en el que le aseguraba que si se desmentaba prudentemente un gran número de americanos multiplicar su soledad siguiendo sus pasos a corta distancia. Pero Mr. Kennedy no tiene hasta el momento sólidas razones para suponer que así lo harán.

A todas luces, Mr. Kennedy espera que mañana los americanos volverán la espalda a ocho años de indulgencia y desaliñamiento, y marcharán con la cabeza en alto hacia un futuro nuevo era, se erigirá ante el gran Capitolio blanco, sereno sobre su colina — ciertamente el más hermoso símbolo de democracia del mundo, aún cuando no sea infaliblemente su instrumento más eficaz.

El propio Mr. Kennedy desea ser reconocido como el símbolo de un enorme y saludable cambio para los Estados Unidos y su función en el mundo. Esto difícilmente llegará a su ceder si lo que le rodea es un carnaval y si algún salubridad trata de hacerlo.

Desde mañana en adelante, Mr. Kennedy enfrentará un curioso desafío. Nunca podrá ser fácil seguir hasta la Casa Blanca a un Presidente que ha alcanzado un éxito brillante y al mismo tiempo ha sido generalmente popular. Pero Mr. Kennedy se encuentra en un raro aprieto al suceder a un Presidente que es universalmente querido, aun cuando su régimen ha sido bajo muchos aspectos un fracaso. Antes de que el nuevo Presidente pueda asegurarse el apoyo que necesita del pueblo, parece que primero habrá que persuadir a éste que reconozca que bajo el mando del anterior se permitió que el espléndido mecanismo de la vida americana decayera lamentablemente.

Los americanos se enfrentan al problema de que se retire por razones que los honran.

Se consideran comprensivo y de gran sensibilidad humana; un simple soldado dedicado a la causa de la paz en el exterior y a mantener un presupuesto equilibrado dentro de su patria.

Si no ha tenido un éxito resplandeciente, entonces ello se debe seguramente al hecho de que un hombre decente, apacible, se ha encontrado en un ambiente donde la ambición y el artefacto son factores de mayor utilidad. A Mr. Sam Rayburn, el viejo y lacónico orador de la Cámara de Representantes, se le atribuye el mérito de haber condenado el sentir común en estos palabras: "Hombre bueno, Puesto equivocado".

Hay, naturalmente, algunos americanos que siempre han deplojado lo que consideran una obsesión nacional. Sin embargo, la inhibición en contra de decirlo parece llegar muy hondo. Hay rumores de que está en prensa una injuriosa biografía de Eisenhower, que ha agobiado aún a uno de sus correctores de pruebas con una sensación de culpabilidad tan violenta que se queja de sufrir pesadillas. Pero algunas personas parecen pensar que ha llegado el momento de hablar de la posibilidad de despedida que han sonado a sus oídos tristemente vacíos y evasivos. Pero el principal incentivo es claramente la convicción de que sería injusto no exponer "la vasta acumulación de negligencias" con que Kennedy deberá enfrentarse.

Es así como ahora se escuchan voces respetables que dicen que Mr. Eisenhower "se encaprichó con imágenes y máximas inapropiadas", que muchas veces se dirigió a la cancha de golf y desatendió el negocio; que no hizo uso de los amplios poderes de un Presidente cuando se le dio la oportunidad de hacerlo.

Una parte considerable de la culpa está aún ahora siendo desviada hacia los consejeros del Presidente, a los cuales se les acusa de haber sido débiles y faltos de imaginación. Algunos los censuran por haberse entregado a una actividad de hora undécima en Laos y Cuba, principalmente para dar brillo a su propia imagen en el momento de ponerse el sol. El embrollo de problemas críticos que Kennedy heredará de Eisenhower", dice un articulista, "es sencillamente aterrador".

Todo esto acaso obtenga para Mr. Kennedy algún apoyo indirecto en el Congreso y la nación. Pero su propia decisión es evidentemente la de olvidar las amarguras del pasado y no esperar concepciones culpando a los que le precedieron. No ha mucho que dijo que esperaba que "las palomas de Ike" se posaran sobre sus hombros, pero esto no pareció perturbarlo. A través de todo este prolongado y curioso período de transición se ha dedicado tesoneramente a reunir el Gabinete más joven que los Estados Unidos han tenido en los últimos cien años, y a organizar planes de acción trasados por sus "fuerzas de primera línea", constituidas por profesores y funcionarios públicos. Las recombinaciones parecen no interesar a este hombre joven que se comporta como si su tarea fuera la de un "raid de comando" que él encabezará personalmente.

Lo que Mr. Kennedy desea que los americanos anticipen es la alborada de un nuevo y brillante día. Y no cabe duda de que el entusiasmo que crece por instantes en Washington no es del todo inspirado por los montañeses de Arizona, cuya cabalgata hará su entrada mañana a la capital, ni un Baile Inaugural, tan vasto que las parejas llenarán tres cuartos de salón a un tiempo.

(O. F. N. S.)



CARDENAL COLOMBIANO. — S. S. el Papa Juan XXIII impone el birrete católico al Arzobispo de Bogotá, Monseñor Luis Concha Córdoba.

## La Embajada suiza en La Habana no visará pasaportes para USA

WASHINGTON, 18. (UPI). — El Departamento de Estado dijo hoy que la Embajada suiza en La Habana no expedirá visados a los cubanos que tratan de venir a los Estados Unidos.

El funcionario de prensa del Departamento, Lincoln White, manifestó que ha habido "mucha confusión" con respecto a la necesidad de visados para los cubanos que desean viajar por mediación de la Embajada suiza, que maneja

## Dos nuevos miembros del Comité Central Comunista en la URSS

MOSCÚ, 18. (UPI). — La agencia rusa de noticias Tass anunció que Gennadi Voronov y Viktor Grishin, dos viejos miembros del Partido Comunista, han sido designados miembros alternos del poderoso Comité Central del Partido.

La designación de Voronov,

## El Papa impuso birretes a cuatro nuevos Cardenales

BOGOTÁ, Luis Concha Córdoba; el de Saint Louis, Joseph Ritter; y Monseñor Giuseppe Ferretti.

Monseñor Ritter, que hizo uso de la palabra en nombre de los nuevos cardenales, destacó la necesidad de un estrechamiento de vínculos entre las Américas. "En algunas regiones de nuestro Continente", dijo, "las necesidades religiosas requieren ayuda de los Estados Unidos, a fin de satisfacer esas necesidades con prontitud y eficacia."

## El mayor problema del mundo es la agresividad comunista

Lo expresó Eisenhower en su mensaje de despedida a sus conciudadanos.

WASHINGTON, 18. (UPI). — Por William J. Eaton. — El Presidente Eisenhower recomendó hoy un cambio "radical" en el sistema post-eleccional, que permita a un "nuestro" de Estado asumir su cargo por lo menos 90 días antes de que se reúna el Congreso.

El Mandatario saliente hizo sus recomendaciones durante una conferencia de prensa de despedida, en la que también declaró que el mayor problema que tendrán el Presidente electo, John F. Kennedy y el país, es la continua agresividad del comunismo internacional.

Eisenhower reiteró además su advertencia, hecha anoche en un discurso por radio y televisión, de que la ciudadanía estadounidense no debe permitir que una "élite" militar-industrial domine sus vidas y su gobierno. Al respecto, declaró categóricamente: "Les repito que es algo que no podemos permitirnos".

395 periodistas colaban la sala de conferencias hoy, cuando Eisenhower, que dejará su cargo el viernes, mantuvo su última reunión de prensa como Presidente.

Con respecto a su proposición de enmienda constitucional del sistema post-eleccional, prometió entrar en más detalles en el futuro, pero señaló que él mismo considera "mucho" que un nuevo Presidente asuma el cargo el 20 de enero, tres semanas después de que el Congreso se reúna.

El discurso de despedida militar y político del Gobierno de John F. Kennedy, incluyendo a Dean Rusk, Adlai E. Stevenson y Robert S. McNamara, estuvo hoy la aprobación de las comisiones del Senado encargadas de recomendar al Senado en pleno la aprobación o el rechazo de sus nombramientos.

La comisión de Relaciones Exteriores aprobó el nombramiento de Stevenson para el cargo de Embajador en las Naciones Unidas después de haber testificado Stevenson que acaso sea imposible para los Estados Unidos impedir el ingreso de China comunista al organismo internacional de paz.

Stevenson manifestó que no era cierto, como había dicho el senador republicano Bourke Hickenlooper, que él hubiese defendido "constantemente" la tesis de que China comunista debía ingresar en las Naciones Unidas. Añadió, sin embargo, que era "evidente el hecho de que nuestra posición ha ido perdiendo terreno en los últimos años".

Otras comisiones aprobaron los nombramientos de Luther H. Hodges, ex Gobernador de Carolina del Norte, para el cargo de Secretario de Comercio; Douglas Dillon, para el de Secretario del Tesoro; Abraham A. Ribicoff, para el de

## Alemania impedirá reflotación de un submarino nazi

BOSTON, 18. (UPI). — El Gmnd de Alemania occidental en Boston declaró hoy que el Gobierno está dispuesto a dar "los pasos necesarios" para impedir que un hombre de guerra nazi hundido un día antes de la terminación de la Segunda Guerra Mundial.

El Consul Gerhard Lang declaró que el U-563 "es la tumba de 54 soldados nazi" que no debe ser alterado. El submarino yace a una profundidad de 40 metros, frente a Block Island, estado de Rhode Island.

## Aprobados nombramientos de secretarios de Kennedy

WASHINGTON, 18. (UPI). — El cuadro de dirección militar y político del Gobierno de John F. Kennedy, incluyendo a Dean Rusk, Adlai E. Stevenson y Robert S. McNamara, estuvo hoy la aprobación de las comisiones del Senado encargadas de recomendar al Senado en pleno la aprobación o el rechazo de sus nombramientos.

La comisión de Relaciones Exteriores aprobó el nombramiento de Stevenson para el cargo de Embajador en las Naciones Unidas después de haber testificado Stevenson que acaso sea imposible para los Estados Unidos impedir el ingreso de China comunista al organismo internacional de paz.

Stevenson manifestó que no era cierto, como había dicho el senador republicano Bourke Hickenlooper, que él hubiese defendido "constantemente" la tesis de que China comunista debía ingresar en las Naciones Unidas. Añadió, sin embargo, que era "evidente el hecho de que nuestra posición ha ido perdiendo terreno en los últimos años".

Otras comisiones aprobaron los nombramientos de Luther H. Hodges, ex Gobernador de Carolina del Norte, para el cargo de Secretario de Comercio; Douglas Dillon, para el de Secretario del Tesoro; Abraham A. Ribicoff, para el de

## HUELGA DE TRENES EN N. YORK

NUEVA YORK, 18. (UPI). — Una huelga paralizó hoy a los trenes de los ferrocarriles de Nueva York, y 100.000 personas que trabajan en esta zona vieron obligadas a subirse a ella o utilizar medios de transporte diferentes.

## Dos generaciones del Teatro Chileno en la U. Santa María

VALPARAISO. — Especial interés ha despertado en los diversos círculos de la provincia, y de manera muy especial en el ambiente artístico y teatral, el acto que se efectuara en la Universidad Santa María sobre temas de teatro. La validación de que damos cuenta se iniciará a las 19 hrs. y se celebrará al siguiente programa:

1. — "El autor". Relatores: Rafael Frontaura, Gabriela Rospke y Fernando Debesa.
2. — "La prensa y la crítica". Relatores: Rafael Frontaura y Orlando Rodríguez.
3. — "Montajes, representaciones, salas en la actualidad". Relator: Domingo Piga.
4. — "El público". Relatores: Jorge Quevedo y Rubén Sotomayor.

La segunda sesión se realizará mañana, conforme al siguiente detalle:

1. — "El actor del pasado, montajes de obras y sus representaciones". Relator: Pedro Sierra.
2. — "El actor de las décadas del 20 y del 30". Relator: Alejandro Flores.
3. — "El actor entre dos épocas". Relator: Américo Vargas.
4. — "El actor en la época actual". Relator: Jorge Lillo.
5. — "El concepto moderno de actor y su formación sistemática". Relator: Domingo Piga.

## FISCALIZACIÓN DE VEHICULOS PARA EVITAR ACCIDENTES

VALPARAISO. — Presidida por el Intendente Luis Guzmán, se reunió la Junta Reguladora del Tránsito para considerar diversos problemas relacionados principalmente con la locomoción colectiva de pasajeros y nuevos recorridos.

Entre los acuerdos más importantes, destacamos la resolución sobre cambio de recorrido de los buses "Sol del Pacífico", los que en sus viajes a pueblos vecinos, deberán circular por Avenida España, Puente Capuchinos, calle Vial, Bohn, calle Valparaíso y calle Limache, en lugar de hacerlo por calle Alvarez, vía que se ha hecho más estrecha debido a la circulación de los trolebuses a Chorrillos. En el recorrido de regreso, no habrá variaciones, ya que las máquinas tomarán "Uno Norte, Puente Lasitania y calle Alvarez".

Respecto a este servicio, hubo acuerdo también para establecer un control estricto sobre la velocidad y número de pasajeros, ya que constantemente se están produciendo

accidentes, sobre todo en la Carretera Panamericana.

Finalmente, la Junta que integran, además del Intendente, los Directores de Tránsito de Valparaíso y Viña del Mar, y el jefe de paraderos de ambas ciudades, acordó sanciones para varios choferes.

La mayor parte de estos vehículos son nuevos. Siete tienen pequeños averías, otros cuatro son de segunda mano. El mínimo para el remate, que se hará el día 30, fluctúa entre los \$600 y los \$5 mil escudos.

MANIFESTACIÓN A SENADOR

El sábado próximo, los empleados de la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, efectuarán una manifestación al senador radical Luis Bossay Leiva, en testimonio de agradecimiento por haber logrado este parlamentario que se incluyera al personal de la mencionada empresa en los beneficios de la ley sobre bonificación.

RESUMEN SUS FUNCIONES

Ayer resumió sus funciones el General Inspector Jefe de la Zona Norte de Carabineros, Santiago Gienelli Puzi, quien regresó después de una detenida visita a las jurisdicciones de Arica, Tarapacá y Temuco.

LOCOMOTORA GIGANTE

Para la semana próxima se ha anunciado la llegada a Valparaíso de una locomotora de 25 toneladas, consignada a la Ferrocarril del Estado. Dicha máquina llegará a bordo del vapor "Santa Inés".

## INFORMACIONES DE PROVINCIAS

VALPARAISO. — Especial interés ha despertado en los diversos círculos de la provincia, y de manera muy especial en el ambiente artístico y teatral, el acto que se efectuara en la Universidad Santa María sobre temas de teatro. La validación de que damos cuenta se iniciará a las 19 hrs. y se celebrará al siguiente programa:

1. — "El autor". Relatores: Rafael Frontaura, Gabriela Rospke y Fernando Debesa.

2. — "La prensa y la crítica". Relatores: Rafael Frontaura y Orlando Rodríguez.

3. — "Montajes, representaciones, salas en la actualidad". Relator: Domingo Piga.

4. — "El público". Relatores: Jorge Quevedo y Rubén Sotomayor.

La segunda sesión se realizará mañana, conforme al siguiente detalle:

1. — "El actor del pasado, montajes de obras y sus representaciones". Relator: Pedro Sierra.

2. — "El actor de las décadas del 20 y del 30". Relator: Alejandro Flores.

3. — "El actor entre dos épocas". Relator: Américo Vargas.

4. — "El actor en la época actual". Relator: Jorge Lillo.

5. — "El concepto moderno de actor y su formación sistemática". Relator: Domingo Piga.

accidentes, sobre todo en la Carretera Panamericana.

Finalmente, la Junta que integran, además del Intendente, los Directores de Tránsito de Valparaíso y Viña del Mar, y el jefe de paraderos de ambas ciudades, acordó sanciones para varios choferes.

La mayor parte de estos vehículos son nuevos. Siete tienen pequeños averías, otros cuatro son de segunda mano. El mínimo para el remate, que se hará el día 30, fluctúa entre los \$600 y los \$5 mil escudos.

MANIFESTACIÓN A SENADOR

El sábado próximo, los empleados de la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, efectuarán una manifestación al senador radical Luis Bossay Leiva, en testimonio de agradecimiento por haber logrado este parlamentario que se incluyera al personal de la mencionada empresa en los beneficios de la ley sobre bonificación.

RESUMEN SUS FUNCIONES

Ayer resumió sus funciones el General Inspector Jefe de la Zona Norte de Carabineros, Santiago Gienelli Puzi, quien regresó después de una detenida visita a las jurisdicciones de Arica, Tarapacá y Temuco.

## REUNION DE PRENSA PARA INFORMAR DEL FESTIVAL INT. DE CINE

VALPARAISO. — Especial interés ha despertado en los diversos círculos de la provincia, y de manera muy especial en el ambiente artístico y teatral, el acto que se efectuara en la Universidad Santa María sobre temas de teatro. La validación de que damos cuenta se iniciará a las 19 hrs. y se celebrará al siguiente programa:

1. — "El autor". Relatores: Rafael Frontaura, Gabriela Rospke y Fernando Debesa.

2. — "La prensa y la crítica". Relatores: Rafael Frontaura y Orlando Rodríguez.

3. — "Montajes, representaciones, salas en la actualidad". Relator: Domingo Piga.

4. — "El público". Relatores: Jorge Quevedo y Rubén Sotomayor.

La segunda sesión se realizará mañana, conforme al siguiente detalle:

1. — "El actor del pasado, montajes de obras y sus representaciones". Relator: Pedro Sierra.

2. — "El actor de las décadas del 20 y del 30". Relator: Alejandro Flores.

3. — "El actor entre dos épocas". Relator: Américo Vargas.

4. — "El actor en la época actual". Relator: Jorge Lillo.

5. — "El concepto moderno de actor y su formación sistemática". Relator: Domingo Piga.

accidentes, sobre todo en la Carretera Panamericana.

Finalmente, la Junta que integran, además del Intendente, los Directores de Tránsito de Valparaíso y Viña del Mar, y el jefe de paraderos de ambas ciudades, acordó sanciones para varios choferes.

La mayor parte de estos vehículos son nuevos. Siete tienen pequeños averías, otros cuatro son de segunda mano. El mínimo para el remate, que se hará el día 30, fluctúa entre los \$600 y los \$5 mil escudos.

MANIFESTACIÓN A SENADOR

El sábado próximo, los empleados de la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, efectuarán una manifestación al senador radical Luis Bossay Leiva, en testimonio de agradecimiento por haber logrado este parlamentario que se incluyera al personal de la mencionada empresa en los beneficios de la ley sobre bonificación.

## Aviones de la OEA inician en el Sur estudios aerofotográficos

Se encuentra en desarrollo Plan de Asistencia Técnica acordado para la construcción. — Puntos que contempla este programa

VALDIVIA. — Desde principios del presente mes se encuentran operando en la región de Valdivia dos aviones, un B-17 y un B-24, contratados por la OEA, para que un equipo de expertos capte las fotografías que proporcionarán una información básica para los planes y programas de reconstrucción y desarrollo económico acordados para la reconstrucción de las provincias devastadas por los aluvios de mayo último.

La OEA envió al país una Misión Técnica a cargo del Jefe de la División de Desarrollo Regional de la Unión Panamericana con sede en Washington, Luis Vera, destacado profesional chileno que reside en los Estados Unidos. El programa de Asistencia Técnica fue preparado a raíz de conversaciones que celebraron representantes del Gobierno y de la CORFO con funcionarios de la Secretaría General de la OEA.

El programa fue aprobado por el Gobierno y así lo comunicó a la OEA el 15 de julio pasado. El financiamiento se realizará con recursos provenientes del Fondo Especial de Ayuda a Chile, al que contribuyen todos los países americanos.

La Misión Técnica Especial, que fue secundada por especialistas de la Aéro Service Corporation de Filadelfia, de la Fairchild de Los Angeles, de la Geofechinics and Resources, de Nueva York; y de la Hunt Associates de Toronto, inició sus actividades en Chile el 1.º de septiembre y a su regreso a Estados Unidos entregó al Secretario General de la OEA un informe sobre el uso de la fotografía aérea y de sus técnicas derivadas, la fotogrametría y la fotointerpretación, en tareas de reconstrucción de la zona devastada.

Los estudios básicos de terrenos incluyen la preparación de mapas topográficos de esas ciudades; levantamiento fotogramétrico y topográfico de esas ciudades y regiones circundantes a escala de 1:50.000, con curvas de nivel cada 10 metros operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los aviones que ya están operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los estudios básicos de terrenos incluyen la preparación de mapas topográficos de esas ciudades; levantamiento fotogramétrico y topográfico de esas ciudades y regiones circundantes a escala de 1:50.000, con curvas de nivel cada 10 metros operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los aviones que ya están operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los estudios básicos de terrenos incluyen la preparación de mapas topográficos de esas ciudades; levantamiento fotogramétrico y topográfico de esas ciudades y regiones circundantes a escala de 1:50.000, con curvas de nivel cada 10 metros operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los aviones que ya están operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los estudios básicos de terrenos incluyen la preparación de mapas topográficos de esas ciudades; levantamiento fotogramétrico y topográfico de esas ciudades y regiones circundantes a escala de 1:50.000, con curvas de nivel cada 10 metros operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los aviones que ya están operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los estudios básicos de terrenos incluyen la preparación de mapas topográficos de esas ciudades; levantamiento fotogramétrico y topográfico de esas ciudades y regiones circundantes a escala de 1:50.000, con curvas de nivel cada 10 metros operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

Los aviones que ya están operando en la zona de la Fairchild de Los Angeles, y el otro, de la Hunt de Toronto.

## Será pavimentado el camino entre El Salto y el Jardín Botánico

VALPARAISO. — Especial interés ha despertado en los diversos círculos de la provincia, y de manera muy especial en el ambiente artístico y teatral, el acto que se efectuara en la Universidad Santa María sobre temas de teatro. La validación de que damos cuenta se iniciará a las 19 hrs. y se celebrará al siguiente programa:

1. — "El autor". Relatores: Rafael Frontaura, Gabriela Rospke y Fernando Debesa.

2. — "La prensa y la crítica". Relatores: Rafael Frontaura y Orlando Rodríguez.

3. — "Montajes, representaciones, salas en la actualidad". Relator: Domingo Piga.

4. — "El público". Relatores: Jorge Quevedo y Rubén Sotomayor.

La segunda sesión se realizará mañana, conforme al siguiente detalle:

1. — "El actor del pasado, montajes de obras y sus representaciones". Relator: Pedro Sierra.

2. — "El actor de las décadas del 20 y del 30". Relator: Alejandro Flores.

3. — "El actor entre dos épocas". Relator: Américo Vargas.

4. — "El actor en la época actual". Relator: Jorge Lillo.

5. — "El concepto moderno de actor y su formación sistemática". Relator: Domingo Piga.

accidentes, sobre todo en la Carretera Panamericana.

## COORDINACION DE ADUANAS CON EMPRESA PORTUARIA

VALPARAISO. — Una comisión especial formada por funcionarios de la Empresa Portuaria de Chile y del Servicio

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo

de Aduanas, está estudiando la coordinación de las actividades de ambos organismos. Para tal efecto ya se han realizado algunas reuniones en la Superintendencia de Aduanas destinadas a cambiar ideas y sumar criterios. En representación de la Aduana actúan los señores Benjamin Pardo, Raúl Wespall y Domingo



BELGICA:

# Gentes VIRTUALMENTE TERMINA LA GRAN HUELGA

BRUSELAS, 18. (UPI). (Por George Sibera). — La huelga en Bélgica parece aproximarse hoy a su terminación, tras 28 días de desórdenes y sabotajes, que costaron cuatro vidas y millones de dólares en pérdidas materiales.

De los 800.000 miembros de sindicatos que emprendieron la huelga el 20 de diciembre para protestar por el programa de "austeridad" patrocinado por el Gobierno, sólo unos 40.000 obreros siderúrgicos mantienen su actitud en Lieja. El Primer Ministro, Gaston Eyskens, y su Gobierno de coalición católico-liberal, conminan a que la huelga haya concluido antes de fin de semana.

Cálculos extraoficiales dicen que la huelga ha costado a la nación más de 14.000 millones de francos (280 millones de dólares). Los actos de violencia contra el Gobierno, ocurridos casi a diario, costaron cuatro vidas y dejaron un saldo de docenas de heridos y cientos de detenidos.

Se hacen conjeturas sobre la pronta celebración de elecciones para despejar al ambiente. Los diarios predicen que habrá elecciones tempranas, acaso hasta en abril.

Por ahora, el Primer Ministro moviliza todo el respaldo posible para lograr la aprobación de su programa de austeridad, a pesar de todos los obstáculos que puedan surgir.

## Grupo de jueces cubanos denuncia peligro comunista

BUENOS AIRES, 18. (UPI). — Llegó a Buenos Aires ayer una delegación de Ministros, jueces y fiscales de los tribunales cubanos que se hallan en gira por los países de América para advertir del peligro que representa la infiltración comunista en América.

## Apoyo de la URSS a alzamientos armados prometió Nikita Khrushchev

MOSCÚ, 18. (UPI). — (Por Henry Shapiro). — Los Estados Unidos son una potencia en decadencia y la ruina del capitalismo del mundo no está remota, según el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

Esta es una de las opiniones expresadas por Khrushchev en un discurso de 20.000 palabras que pronunció en el Kremlin el 6 del corriente mes ante un grupo de intelectuales marxistas, en el cual expuso un amplio informe sobre la política de coexistencia pacífica de progreso comunista en general.

## Comunistas chinos entran en Birmania

BANGKOK, 18. (UPI). — Fuentes bien informadas de Tailandia dijeron hoy que fuerzas comunistas chinas penetran en Birmania septentrional, con el aparente consentimiento de las autoridades birmanas, y llegaron hasta un punto a menos de 16 kilómetros de la frontera de Tailandia, antes de retirarse.

Las fuentes manifestaron que el grueso de la fuerza comunista china integrada por dos regimientos, regresó al lado chino de la frontera después de recuperar 400 kilómetros en el cruce de Birmania.

El 28 de diciembre último, el Presidente de China, Chiang Kai-shek, manifestó en Formosa que tropas comunistas chinas penetraron en Birmania septentrional.

## Argelia: Gobierno francés dispuesto a negociar con los rebeldes

PARIS, 18. (UPI). — El Presidente Charles de Gaulle y su Gabinete, indicaron hoy que están dispuestos a explorar la posibilidad de emprender negociaciones de paz con los rebeldes argelinos.

El Gabinete dijo a conocer su disposición en términos vagos tras una reunión de tres horas que presidió De Gaulle. También dijo que proyecta seguir adelante con sus planes de organización en Argelia, a la espera de que se establezca la paz.

## GERENTE DE DIVISION DE LA ORANGE-CRUSH COMPANY A USA.



El señor Arnel Merino y señora en los momentos de abordar el avión de la Canadian Pacific en viaje a Chicago.

El señor Merino asistirá a una serie de reuniones con la oficina principal de EVANSTON, Illinois, a fin de discutir problemas derivados de la extraordinaria expansión de los negocios en la división a su cargo, que corresponde a Argentina, Chile y Uruguay.

## Reflector Latinoamericano (Servicio Especial para LA NACION de FNS)

TRUJILLO Y EL BLOQUE COMUNISTA

Informaciones de fuentes fidedignas dan cuenta de que la dictadura trujillista intenta establecer relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, Bulgaria, Rumania y Albania. Por otra parte, se espera que las sanciones económicas impuestas a la República Dominicana por la Organización de los Estados Americanos, se apliquen inmediatamente, para cumplir así la Resolución aprobada durante la reunión de los Candeleros en San José, Costa Rica.

ENERGIA ELECTRICA EN BOLIVIA

Un ingeniero consultor de Washington acaba de llegar a La Paz, con el objeto de ayudar al Gobierno boliviano en sus esfuerzos para aumentar la producción de energía eléctrica.

El ingeniero, Elery R. Fodick, que perteneció a la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, realizará un completo estudio sobre el proyecto que existe para aumentar la capacidad de energía eléctrica en todo el país.

TREN SUBTERRANEO EN CARACAS

El Gobierno de Venezuela estudia en la actualidad el proyecto de la construcción de un tren subterráneo en Caracas, y la forma de mejorar los servicios de transportes públicos y del tránsito. Tres expertos de las Naciones Unidas, procedentes de Suiza, Francia y los Estados Unidos, colaboraron con los técnicos venezolanos y con la Oficina de Planificación Central, establecida en 1956, para coordinar los planes sociales, económicos y fiscales para el desarrollo de la nación.

AYUDA TECNICA AL URUGUAY

El Consejo de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas anunció el nombramiento de un representante en Montevideo, para ayudar a coordinar los programas de asistencia técnica en el Uruguay, que se calcula que tendrán un costo de US\$ 350.000, durante los próximos dos años. El encargado de realizar esta tarea es Eduardo Albertini, ciudadano argentino, quien desde 1953 ha trabajado en las Naciones Unidas como funcionario del Consejo de Asistencia Técnica para Latinoamérica.

PRESUPUESTO SALVADOREÑO

La Junta de Gobierno de El Salvador aprobó el presupuesto nacional por la cantidad de US\$ 75.200.000, lo que representa un aumento de US\$ 2.800.000 en relación con los presupuestos de los años anteriores. Parte del aumento se dedicará al fomento de la enseñanza primaria. Asimismo la Junta ha reiterado su promesa de que convocará a elecciones parlamentarias en 1961 y presidenciales en 1962, mas que el nuevo Presidente se posesionará el 14 de septiembre del año entrante.

MAS PETROLEO EN EL PERU

Dos compañías petroleras norteamericanas están listas para iniciar las perforaciones de los primeros pozos en la región oriental del Perú. La Mobil International Oil Company lo hará en su concesión al occidente de Pucallpa, y Cerro de Pasco Petroleum Company, en un terreno ubicado 200 millas al sur del que va a explotar la Mobil International.

El discurso acaba de publicarlo la revista mensual "Comunistas", el más alto órgano de expresión de la teoría del Partido, pero no lo ha publicado la prensa soviética.

El Primer Ministro reiteró la resolución de la Unión Soviética de trabajar por la paz y el desarme total, pero sin dejar en los esfuerzos comunismo mundial para extender su influencia.

El lema de la lucha por la paz —dijo— no contradice en absoluto la consigna de la lucha por el comunismo, la coexistencia pacífica ideológica.

Insistiendo en este tema, declaró que "no está lejano el día en que el marxismo-leninismo predominará en las mentes de la mayoría de la población del mundo".

Manifestó el jefe soviético que "la guerra no es necesaria" para los comunistas, pero que no pueden "descartar completamente la guerra" mientras "existan países imperialistas".

Todo hace deducir que tanto económica como técnicamente, así como en la esfera de los asuntos internacionales, el principal país socialista ha entrado en un período de crecientes dificultades y crisis, una fase de su declinación.

Volviendo a la anterior clasificación staliniana de las guerras —guerras justas e injustas— el Primer Ministro declaró que los comunistas se oponen a las guerras mundiales, y locales, pero apoyan las "guerras de liberación nacional" de África, Asia y la América Latina. La de Argelia calificó de "guerra santa" y promovió toda la asistencia posible.

"Podemos declarar confiadamente —manifestó— que el futuro inmediato reserva nuevos éxitos a la fuerza conjunta del socialismo, la clase obrera y los pueblos.".

## Exito de misión argentina: Paris

PARIS, 18. (UPI). — (Trujillo). Los 54 Bancos europeos que realizan conferencias con el Ministro de Economía de Argentina, Alvaro Alsogaray, acordaron hoy, por unanimidad, prorrogar el plazo de liquidación de su empréstito a Argentina, hasta octubre de 1964.

La misión logró la pronta aprobación de los Bancos para la prórroga de los 54 años de préstamo de 75.000.000 dólares destinado a la estabilización del país que hubieron de hacer a la Argentina en 1959.

El acuerdo fue tomado por unanimidad tras una reunión secreta de un día entre el Ministro Alsogaray y los representantes de los 54 Bancos europeos. Estos Bancos son de Gran Bretaña, Alemania occidental, Suecia, Francia, Bélgica, Holanda, Suiza e Italia.

Los Bancos aceptaron extender el plazo hasta octubre de 1964, o sea, dos años después de la fecha original de expiración.

## OVACIONADO MANUEL PRADO EN MEXICO

MEXICO, 18. (UPI). — (Por F. M. Fagrell). Los Presidentes del Perú, Manuel Prado, y de México, Adolfo López Mateos, inauguraron hoy una exhibición de tesoros del arte peruano en la Universidad Nacional, en medio de las ovaciones de los estudiantes y de los invitados a la ceremonia, realizada en la Escuela Nacional de Arquitectura.

La inauguración de la muestra fue el punto alto de la visita de Prado, que comenzó al mediodía del lunes, cuando llegó a esta capital. Terminará el domingo, con la partida del Gobierno peruano a Lima, desde Acapulco.

A las 10.30 horas de hoy, el Presidente Prado recibió en el lobby del Hotel del Prado a la colonia peruana.

## INCIDENTE EN TUNEZ: UN MUERTO

TUNEZ, 18. (UPI). La policía dio muerte anoche a cuatro personas en una escuela religiosa musulmana, después que un grupo de manifestantes mató a balazos a un policía.

Los manifestantes, cuyo propósito era proteger el traslado de un maestro de la Escuela de Derecho coránico, trataron de entrar en la institución religiosa y organizar una huelga.

## ALBERTO CARRERA TAGUAS, jefe de Publicidad y Relaciones Públicas de KLM, quien se ha dirigido a Curacao y México, por razones de su cargo.

Los tres miembros del Sindicato de Obreros de la Electricidad fueron ejecutados hoy por un pelotón de fusilamiento, según informes obtenidos en fuente autorizada.

## TRES FUSILADOS Y DIECISEIS CONDENADOS A PRISION EN CUBA

LA HABANA, 18. (UPI). (Por Martin W. Houston). Tres miembros del Sindicato de Obreros de la Electricidad fueron ejecutados hoy por un pelotón de fusilamiento, según informes obtenidos en fuente autorizada.

A los tres se les acusó de tomar parte en los actos de sabotaje del 30 de noviembre. El Gobierno no dio a la publicidad ningún comunicado sobre las ejecuciones. Con ellas se elevan a seis las que han tenido lugar en los dos últimos meses.

Los tribunales revolucionarios condenaron a penas diversas de prisión, la mayor de las cuales es de 30 años, a 16 cubanos más.

Los tres ejecutados hoy habían sido expulsados del Sindicato de Electricistas. Cayeron fusilados a las cinco y media de la mañana.

El Gobierno les acusó de haber hecho estallar las bombas que averiaron un transformador y dejaron sin energía eléctrica durante largas horas a la mayor parte de La Habana el 30 de noviembre.

Los tres formaban parte, según se dijo, del Movimiento "Laborista Cristiano-Democrático", presidido por David Salvador, que pertenecía a la Confederación de Trabajadores de Cuba (CTC) y ahora se halla en la cárcel. El grupo de Salvador se le conoce con el nombre de "30 de Noviembre".

Aunque se afirma que la mayoría de los miembros de los tribunales han buscado asilo en las embajadas latinoamericanas de esta capital, se sabe que el Gobierno teme a una nueva ola de sabotaje o a una huelga del que fuera el más poderoso y mejor organizado sindicato del país.

Por otra parte, la Comisión Ejecutiva de la Confederación de Trabajadores de Cuba (CTC) emitió hoy una declaración en la que encarece "la más estricta vigilancia revolucionaria" contra el sabotaje, y convoca a una concentración frente al edificio de la Compañía Cubana de Electricidad, para repudiar "el desplegue contrarrevolucionario" de ayer.

La policía disolvió ayer tarde una columna de mujeres empleadas de la Compañía, que pedía la reposición de los trabajadores antimunistas separados de sus empleos por "contrarrevolucionarios".

Unas 200 mujeres marchaban hacia el monumento a José Martí en el Parque Central, con la intención de depositar allí una ofrenda floral con la leyenda: "Represión de los compañeros depuestos". Sin embargo, fueron interceptadas por la policía en la calle Reina. Los agentes destruyeron la corona de flores y detuvieron a varias de las manifestantes.

Mientras tanto, el Ministerio del Trabajo dijo a los dirigentes del Sindicato Alimenticio que, desde hace tiempo, han sido denunciados como únicos integrantes de la CTC, firmemente opuestos a la expulsión de los antimunistas. Otro Sindicato, el de Obreros

del Transporte, fue prevenido que sus propias milicias están preparadas para "ajusticiar" a cualquier miembro que "traicione a la revolución".

El Ministerio del Trabajo, Augusto Martínez Sánchez, emitió un decreto en el sentido de que los milicianos, movilizados desde el 31 de diciembre, recibirán sus sueldos y salarios atrasados en sus centros de trabajo correspondientes.

Varios estudiantes de la Escuela Católica de los Hermanos Maristas fueron detenidos al realizar ayer una manifestación callejera para protestar por los arrestos.

No hubo comunicado oficial alguno respecto a la lucha que se libra en las montañas de Escambray en Cuba Central, donde las fuerzas de Castro están tratando de limpiar la región de los guerrilleros antiguubernamentales.

## DERROTA COMUNISTA EN NORTE DE LAOS

VIENTIANE, 18. (UPI). — (Por Arthur Dommien). — Desapachos procedentes de Vientiane dicen que tropas del Gobierno han retomado en intensa lucha el aeropuerto de esa ciudad, y enviado una columna hacia el norte, hacia una columna rebelde en retirada.

El correspondiente de la United Press International, Charles Smith, que se encuentra en Vang Vieng con las fuerzas gubernamentales, dice que según se cree, hay unos 200 rebeldes filocomunistas atrincherados en la zona montañosa de Kham, bloqueando el avance del Gobierno hacia el norte.

WASHINGTON, 18. (UPI). — El Departamento de Estado anunció hoy que el Presidente Eisenhower ha contestado a la propuesta de Camboya de una conferencia de 14 naciones sobre el conflicto de Laos, y altos funcionarios dijeron que, de momento, los Estados Unidos no toman en consideración la sugerencia.



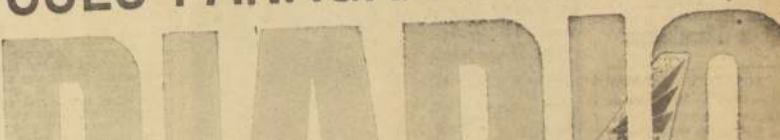
## CIERRE POR VACACIONES

Comunicamos a nuestros Distribuidores, Proveedores, Artistas Excluyentes y público en general, que la Fábrica RCA Víctor, de Viña del Mar, 3333, y el Estudio de Grabación RCA Víctor, de Matías Cousiño 150, S. P. S., permanecerán cerrados por vacaciones de su personal desde el Sábado 21 de Enero hasta el Domingo 12 de Febrero inclusive, para reabrir el Lunes 13.

Nuestra distinguida clientela será atendida como de costumbre a través de los Distribuidores Autorizados RCA Víctor de todo el país, en todo lo concerniente a Radio, Discos, Tubos, Productos de Ingeniería y Servicio Técnico.

CORPORACION DE RADIO DE CHILE, S. A.

## SÓLO PANAGRA CON JETS A



## A LOS ESTADOS UNIDOS

Los jets de El Inter Americano vuelan todos los días de Lima a Nueva York, via Panamá y Miami.

Conexión inmediata 5 veces semanales desde Santiago.

Usted sale cuando le conviene... y vuelve cuando sea oportuno, de acuerdo con sus planes de negocios o de placer. Sólo Panagra ofrece este conveniente itinerario de vuelos en jet entre la América del Norte y del Sur. Y usted vuela en lujosos DC-8, los jets de vuelo más sereno que existen. Amplios asientos que se adaptan al cuerpo; anchos ventanales; mesas individuales colocadas frente a cada asiento. Vuelos diarios en jet desde Lima; cuatro vuelos semanales en iet desde Buenos Aires. Primera Clase y Turista en todos los vuelos.

Los jets DC-8 de Panagra reducen a la mitad sus horas de vuelo.

PANAGRA • PAN AMERICAN

Consulte a su Agente de Viajes o a Grace y Cia. (Chile) S. A. - Morandé 315 - Fono 81961 al 67. Venta de Pasajes, Hotel Carrera - Fono 82011.







# El Público quiere Goles y no Tácticas

La mistificación hecha alrededor de ellas hizo del fútbol nacional una fuerza inocua y ambigua.

La venida de "Santos" a Chile fue a nuestro juicio, una importancia fundamental, no sólo por las evidencias, sino también porque dejó en evidencia que nuestro fútbol, no es tan poca cosa como parece, ha llegado a ser una fuerza inocua, ambigua, sin sabor a nada por la mistificación reiterada que de ella se ha hecho.

En la hora de definirse, entendemos que todos, sin excepción: técnicos, jugadores, dirigentes, prensa e incluso el público, debe aportar lo suyo para que el fútbol nuestro encuentre su verdadera senda y deje en el camino el rípolo, lo inútil, lo que hasta ha influido para que el popular deporte no haya podido aún emanciparse sobre la mediocridad.

En el desarrollo de la idea que para nosotros tiene la validez de una religión, ya no puede ni debe hablar de más de jugadores-función, sino simplemente de JUGADOR en su más amplia acepción. Eliminar por rípolo y dañino el concepto de que al campo pueden entrar hombres que sólo saben desempeñar una la-

bor específica o indicada por circunstancias accidentales. Darle al "pizarrón", a la indicación táctica, la incuestionable importancia que tiene, pero no al extremo de que a su mágico encantamiento pierda el jugador la inspiración, el poder de crear, la alegría de jugar, para transformarse en un "robot" que no siempre logra cumplir los planes en la forma prevista.

Entender que en la ineludible necesidad de imitar es preciso tomar como maestros a los mejores, a los que realmente han sido grandes en el fútbol y no a los que aún se mantienen en la etapa primaria del aprendizaje.

Tratar, en fin, de luchar sin descanso por que el fútbol nuestro, sin menospreciar la importante función defensiva busque en el ataque total, permanente y cuerdo el cauce donde deben desembocar las reales condiciones físicas y técnicas de nuestros jugadores, no olvidando que los grandes equipos lo fueron casi sin excepción, por la fuerza de sus ofensivas.



FÚTBOL SIN COMPLEJOS. DE CREACIÓN, rubricado por un accionar brillante, en función permanente de ataque le dieron al seleccionado B una fuerza incontestable, que terminó con la elaboración de dos goles estruendosos. Es sin duda la línea a que debe ajustarse todo el fútbol nacional. Formaron en el partido con Estrella Roja en el siguiente orden, de izquierda a derecha: (arriba): Droguett, Valentini, Martínez, Zaratti, Contreras y F. Rojas. Abajo en el mismo orden: Betta, Abello, Campos, Díaz y Hoffman.



PEL: sin una exhibición inolvidable de cómo debe jugarse el fútbol en todo su poder de creación y ofensivo. Los brasileños, apagados antes al fútbol de pizarrón, ahora hasta usan el volante iluminado en su delantera, caso Zito, indistinguible.

## La mejor defensa sigue siendo el ataque

Lo demuestran los grandes equipos de los últimos 20 años: de River Plate a Santos. Las tácticas confunden al niño-futbolista que llega a primera sabiendo apenas los rudimentos de la técnica.

En los últimos 18 o 20 años hemos conocido cinco o seis equipos brillantes. El River Plate que se le llamó "la máquina", con Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna y Loustau. El seleccionado brasileño de los años 1945-46, con el quinteto integrado por Tesourinha, Zisimio, Heleino, Jair y Ademir. Tendría que ubicarse, luego, siguiendo un orden cronológico, a San Lorenzo de Almagro con la tripleta de Farro, Pontoni y Martino. Enseguida, al Racing de Montevideo, Bravo y Simón. La nómina puede cerrarse con Millonarios, de Colombia, cuando jugaban Pedernera y Di Stefano, en sus filas. La selección argentina, campeón sud-

americano de 1937, en Lima, con otro trío de campañillas, Maschio, Angelillo y Sivori, poco respaldados por Néstor Rossi. El ciclo lo completan el Real Madrid y Santos. No vivimos a los húngaros de Suiza ni a los brasileños campeones del mundo en Suecia. Esos, en el sudamericano de 1959, en Buenos Aires, presentaron una formación casi igual, pero que no tuvo el brillo y la eficacia de Suecia, siendo siempre un equipo magnífico. Con lo que vimos, sin embargo, podemos considerarnos afortunados. Todos esos eran o son equipos de ataque, que practican un fútbol de creación, incluso de improvisación dentro de los cánones que rigen el fútbol de hoy.

### TRES EJEMPLOS

Húngaros y brasileños dijeron en Suiza y Suecia, con acento inconfundible, que si- guiendo siendo cierto de que no hay mejor defensa que un buen ataque. Identico idioma habló la selección argentina de Lima, con un fútbol de ofensiva tan pesadante como el clásico, sobre la base fundamental del juego de los dos insiders o los tres centrales formando un triángulo o un cuadrado que baja o sube, pero que jamás pierde su papel de atacante, gestando y encontrando el gol. En el fútbol sudamericano, por lo menos, no vimos equipo más completo, brillante y efectivo que esa combinación argentina de Lima que, entre otras demostraciones, de su capacidad, avasalló a Brasil con un rotundo 3-0. Un Brasil que un año más tarde, apartándose de los moldes rígidos, del fútbol de laboratorio, supo sacar provecho de la capacidad ofensiva de sus hombres para triunfar sensacionalmente en Suecia.

Esto es que Brasil evolucionó y tornó, más de ataque su fútbol es algo que queda definitivamente grabado en el Compionato de Suecia. Hasta entonces, los campeones del mundo no habían logrado crear su verdadera capacidad ni aún en los torneos continentales, según se probó en Lima el 57 y aún ocho años antes aquí en Santiago. Disponian de magníficos jugadores, pero convertidos a una labor defensiva, excesivamente conservadora. Suecia, aparte de darle el centro máximo, le confirió otra fisonomía al fútbol brasileño, haciéndolo más de creación, de ataque, en función permanente del gol buscado con toda una delantera que es capaz de convertirse en un equipo de ataque. En el juego que hizo Zito alillar en campos europeos y lo reiteró ahora con Santos. Algo parecido a lo que hizo Eddio

Rojas en el triunfo sobre los checos.

Mientras la evolución que señalamos en el juego brasileño se operó en el mundo entero —Estrella Roja demostró que por sus lances de juego en función ofensiva y hasta en centre-half (Bubernik, como lo víramos años antes con el austriaco Oewirck). Chile siguió apegado a los moldes rígidos, pretendiendo sus técnicas, o la mayoría de ellas, limitando a este que nos quieren hacer creer que es "fútbol moderno" y que, en la práctica, se ha visto, no constituye otra cosa que la negación del fútbol mismo.

### MUCHO PIZARRÓN

Lo hemos dicho y lo sostenemos: el fútbol chileno padece de una grave enfermedad de tácticas. De pronto, un entrenador concibió la peregrina idea de que en ellas estaba la panacea del triunfo y se aferró con dientes y uñas al fútbol de pizarrón, olvidando, o no comprendiendo que antes que planteamientos está el factor jugador.

La enfermedad ésta es grave porque viene desde abajo. El muchachito de 13 o 14 años, que juega en las infantiles, aprende desde sus balbuceos con la pelota que no hay que driblar o improvisar una maniobra. La recibe y la larga como al esta le quemara, porque tiene siempre pendiente sobre su cabeza la amenaza del entrenador de "al que no marque o dribla lo saco del equipo". De esta manera los jugadores se van formando de manera imperfecta, en un fútbol sin verdadera técnica, lleno de rípolos. Y entonces se da el caso de que llegan a primera, en muchos casos, sin poseer siquiera los rudimentos de la pelota. A ellos les han enseñado y les han metido en la cabeza que el fútbol es la destrucción del juego del contrario, con abstracción absoluta de la propia estética, de la creación misma y hasta de la inteligencia. Es el "fútbol



POSEEDOR de un fútbol grande en todos los tiempos, Hungría marcó un hito en el torneo mundial de Suiza.

## Opinión única: no hay ataque

Con rara uniformidad de criterio, jugadores, dirigentes, técnicos, e incluso los periodistas que acompañan a "Santos" en su gira, al analizar el fútbol chileno, dijeron lo mismo: carecen de poder ofensivo y se cifran demasiado a normas rígidas de defensa. Buceando en el tema, Luis Alonso, asistente del coach del team paulista, con quien sostuve una extensa charla, nos agregó: "Los equipos poderosos —y en esta calificación está Colo Colo— tienen la obligación de entrar al campo a ganar, a jugar con audacia, manteniendo, naturalmente, normas defensivas, pero no destinadas a lograr empates o derrotas estrechas. Esto es explicable y puede justificarse sólo en equipos débiles que, desde el momento que salen a la cancha, reconocen su inferioridad.

"No hay que olvidar tampoco —añadió Luis— que el público paga por ver fútbol, y que éste es deporte, pero también un espectáculo profesional. Mirado así, es natural que el público se desinterese y termine por aburrirse de los estadios en que actúan equipos que procuran anular al adversario a través de anularse ellos mismos.

"Colo Colo, que entiendo representa el estándar medio del fútbol chileno —señaló Luis— es un cuadro que tiene todo para dar espectáculo y jugar con criterio ofensivo: jugadores rápidos, la mayoría voluntariosos, de buen remate de media distancia, bien encausados técnicamente, sólo precisan una preparación física más completa y un ordenamiento táctico que tenga como fin principal crear juego y mantenerse en ataque.

"Atacar, como lo hizo Colo Colo ante nosotros, con dos o tres hombres, alejados unos de otros y sin ayuda de los volantes, es fútil, a la larga. Puede ocurrir que el adversario cometa algún error y de contragolpe consigan algún tanto. Es posible, y nosotros a veces lo intentamos, pero no como regla

Jorge Fernández R.

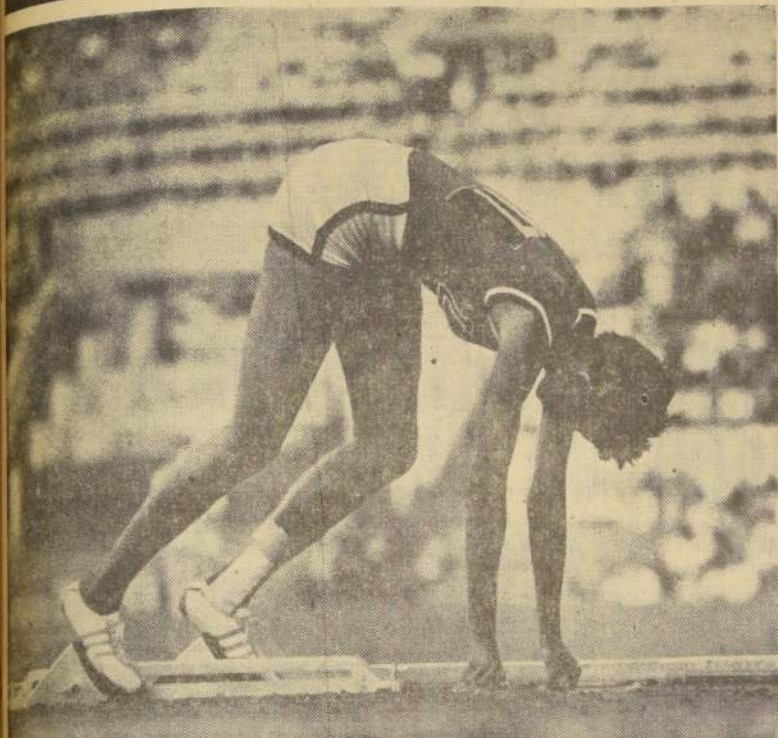






WILMA RUDOLPH:

# La atleta que empezó a caminar a los 8 años



El caso notable de la doble campeona olímpica de los 100 y 200 metros. Es la 17a. descendiente entre 19 hermanos. Algunos rasgos suyos

Cuando la americana Wilma Rudolph corrió los 100 metros en 11.5", en la pista olímpica de Roma, el mejor tiempo de las series, señaló casi sorprendentemente sus posibilidades ante las figuras que intervenían en la prueba, como Vera Kropkina, recordwoman mundial de ella, la alemana Gisela Bismeyer o la inglesa Dorothy Hyman, entre otras.

La semifinal primera, en que superó justamente a Vera, con el mismo tiempo de la eliminatória, fue su paso inicial a la conquista de la medalla de oro, como lo probó al imponerse en la definición nada menos que con 11", que el viento a favor, impidió que se homologara como nueva marca.

TAMBIÉN EN 200 METROS Pero no fue todo para la sensación del norte. Pocos días después, Wilma ya convertida en estrella con destellos propios, dio cuenta de casi las mismas calificadas adversarias de los 100 metros, en los 200 metros.

No cabían, entonces, dos opiniones sobre sus méritos, que le daban con justicia dos medallas que nadie pudo discutir.

UN RECORD QUE SE MERECE

Sólo era de lamentar que un factor extraño a tan notable capacidad, le hubiere quitado ese record de los 100 metros, del que habría sido digna sucesora de la Kropkina, la Matthews, de Canadá, o las australianas Darla Hunt y Shirley Strickland.

Por lo demás, y con lo que la "gaceta de ébano" de Estados Unidos exhibió en Roma, cualquier día el cable puede traer la noticia de la confirmación de esos malogrados 11".

TAMBIÉN LA POSTA

Así, con tales rendimientos, Wilma los completó integrando el equipo de su país que en las semifinales, corrió la posta en 44.4, batiendo el record que mantenía Australia con 110" más. Su extraordinaria empujación, fue factor principalísimo en el resultado total, en el que sus compañeras también se superaron individualmente, en especial Bárbara Jones.

INVALIDA HASTA LOS 8 AÑOS

Pero la vida de Wilma, tiene un comienzo que pone de relieve su temple vigoroso, digno de una deportista de su jerarquía, ya que afectada por un terrible reumatismo que no cedía a los tratamientos médicos, sólo pudo caminar a los 8 años. Antes, sólo veía jugar a sus hermanos, siendo la 17a. descendiente de 19.

En estas circunstancias, se desarrolló la infancia de la hoy flamante campeona olímpica de velocidad, en su casa de Clarksville, Estado de Tennessee. Luchando con la recuperación de sus miembros físicos, pero con tal suerte que poco a poco adquirió su pleno desarrollo, hasta convertir la debilidad en una fuerza, como todas las demás, que corría y reía.

LA DESCUBREN

Fue justamente en una de esas clases, en que Wilma comenzaba a demostrar condiciones no comunes de rapidez, cuando la descubrió el entrenador Eddy Temple. Algunas sugerencias a sus profesores, otra a la alumna, también a sus padres, y la Wilma calaba sus primeras zapatillas de atleta. Tenía ya 15 años y unos cuantos de total rehabilitación física, conseguida con la inquebrantable en ella. En que vencería la adversidad y podría quizás hacer realidad sueños imposibles. Lo confirmaba en una emotiva entrevista.

DESPUES

Y pasa el tiempo. La atleta novicia deja de serlo, escalando paulatinamente el profuso ranking americano desde los 100 metros hasta la jabalina. Mejora sus tiempos con seguridad que da noticias a técnicos y observadores, en forma que no extraña cuando bate los records nacionales de las 100 y 220 yardas, que le dan de inmediato su colocación en el equipo olímpico. Lo que logró en Roma, no fue sino el premio a esta trayectoria de titánico esfuerzo, desde los días inolvidables en que se propuso dominar la pista.

Federico Martínez M.



GRAN COMPASERA.— Compartiendo las satisfacciones de su equipo, Wilma Rudolph, corre a felicitar a Marie Brown, cuando la lanzadora de bala consiguió en Roma la tercera clasificación. Ella venía de ganar los 100 metros.

## Otros rasgos de Wilma

Wilma Rudolph es una deportista especialmente apreciada entre sus compañeros y compañeras, por su afabilidad y sentido de cooperación, cuando viaja en equipo, especialmente.

De ademanes tranquilos, siempre está dispuesta a sentirse dentro de la buena familia atlética. Sin hacer ostentación de la figura que es, que sigue siendo, aun con las medallas que trae de Roma. Es la misma niña, sumisa para los suyos y cariñosa para sus hermanos, que salió un día de su tierra para encontrar su consagración.

Por tales rasgos suyos, una crónica italiana la definió diciendo que era "bella como una diva", ya que agregaba a ellos su presencia física. Atrayente también con su 1.68 metro de grácil estatura y 55 kilos, que daban la impresión de

que no se esfuerza en sus movimientos. Ni en la pista ni en la calle misma.

NERVIOS DE ACERO Sin embargo, todo este dominio de actitudes está perfectamente metodizado en Wilma, al parecer, ya que hasta el hecho de ponerse entre los andariveles, para intentar un "pique" de partida, para que afloren su dinamismo y su "chispa". Sus reacciones de gacela y su afán de correr lo más velozmente posible.

Pero esto no quita que, oportunamente, la atleta sepa dominar estos nervios, propios de una especialista de sus pruebas. Sabe evitar el derroche de energías y quemarlas inoportunamente.

Fueron otras de sus cualidades que lució en Roma, como para colocarla en primer plano entre las "rapiditas" del mundo.

## Torneo de pimpón se efectuará el 28 en Valparaíso

El sábado 28 y domingo 29 del mes en curso, se efectuará en el Gimnasio de la Compañía de Tabacos de Valparaíso, un campeonato extraordinario de pimpón, en el que tomarán parte las selecciones de Santiago, Valparaíso, Quintero, La Calera, U. de Chile y Quillota.

Por la calidad de los jugadores que participan, especialmente de Santiago y Valparaíso, el torneo puede considerarse como un campeonato de Chile en pequeño, ya que estarán presentes entre otros: Manuel González, Luis Aravena y Osvaldo Flores, de Santiago; Robén Rivero, y Alfredo Millot, de Valparaíso; y Manuel Barahona, de la U. de Chile, todas primeras figuras en el pimpón nacional.

Para darle mayor animación al certamen, se autorizará a las selecciones de Quintero, La Calera y Quillota, a enfrentarse con jugadores de la zona o con elementos de la capital o de Valparaíso.

El torneo comenzará el sábado 28 y finalizará el domingo 29, realizándose todas las etapas por simple eliminatória.

## Quina remitió el tenis profesional al C. de Periodistas

La dirigente que controla las actividades del tenis profesional, hizo llegar, a requerimiento del Círculo de Periodistas Deportivos, una quina de los jugadores de mejor figuración y disciplina, durante la temporada de 1960. La integran los siguientes elementos: Sergio Rodríguez, Hernán Guzmán, Moisés Silva, Juan Martínez y Luis Romero, quienes optarán a uno de los premios instituidos por los periodistas locales y que llevará el nombre de "Mejor Deportista 1960".

KARIN SUFFERT:

# Jugará en Chile estrella del vóleybol brasileño

La profesora de Educación Física, y practica, Karín Suffert, de la Universidad de Belo Horizonte, Brasil. Fuera de su país, Karín Suffert, hoy radicada en Santiago. Nos visitó acompañada de su esposo, el destacado jugador chileno Guillermo Cordal.



SUS COMIENZOS

Al preguntarle cuándo comenzó a jugar vóleybol, Karin respondió: "El año 1952, en el colegio donde yo estudiaba. Un profesor de Educación Física que era entrenador del Club Unión, me llevó para enseñar los fundamentos y técnicas de este deporte que él practicaba. De ahí pasé al club que hoy tengo, el Club Unión, que se trasladó a Chile, con que para siempre."

SELECCIONADA NACIONAL

El año 1958 jugué todo el campeonato Sudamericano en mi ciudad natal, Belo Horizonte, torneo en el que fui titular de la selección brasileña. Al año siguiente, fui seleccionada para el Campeonato de América en Panamá, donde también fui titular. Después de eso, fui seleccionada para el Campeonato Mundial en Chile, donde también fui titular. Ya lo saben los directores de clubes. Karín está dispuesta a trabajar en pos del progreso y conocimiento de esta especialidad deportiva.

Jaime Pizarro M.

## Hockey nocturno comienza el 21

Para el próximo sábado 21 está anunciada la iniciación de un Campeonato Extraordinario de Fútbol Hockey organizado por la Federación de este deporte, con miras a ir formando el plantel que actuará en representación del hockey chileno en el campeonato mundial que organiza nuestro país en 1962.

El torneo se efectuará en programas nocturnos en Santiago y Viña del Mar los días miércoles, viernes y sábado de cada semana, con la participación de los siguientes equipos: Guadalupe, Bala de Pelotero, Universidad de Chile, Universidad Católica, Universidad Técnica, Audax Italiano, Municipal y Club de Viña del Mar.

El programa de la reunión inicial se fijará mañana, a las 20 horas, en la sede de la Federación.

## San Antonio: candidato a la División de Ascenso

Tres clubes hasta el momento han hecho llegar su petición oficial a la Asociación Central de Fútbol, para ingresar a la División de Ascenso en 1962, cuando opere la reforma reglamentaria acordada últimamente por el Consejo de Delegados, y que eleva a 18 el número de clubes en la División de Honor.

Los candidatos al Ascenso son, Lister Rossel, de Linares, Alianza de Curicó y San Antonio Unido. Los antecedentes de los dos primeros son de sobra conocidos, no así el tercero. Los sanantoninos, ofrecen el Estadio Municipal de la ciudad y una institución que al parecer no existe oficialmente, sino sería la fusión de los clubes Gobernación, Lío Lleo, y Rayon Indians.

## Mayor número de personas veranean con tenidas NELBEC

### CAMISAS

CUELLO ITALIANO NO ENCOGEN  
CON BARBILLAS PERMANENTES  
DIBUJOS Y COLORES EXCLUSIVOS  
\$ 3.850.-

### BLUE JEANS

AUTENTICO AMERICANO  
DAMAS-CABALLEROS Y NIÑOS  
En tela SANFORIZADA  
no encoge  
TRES COSTURAS REFORZADAS  
CIERRE ECLAIR DORADO  
BROCHE IMPORTADO  
\$4.580.-

Blue-Jean NEBRASCA m.r.

### REEMBOLSOS

ALAMEDA 3083 esquina CASILLA 4622



# Proceso al Fútbol Chileno

Tres valiosas opiniones sobre los problemas que afectan al deporte popular



HERBERGER, entrenador del cuadro alemán, que ya ganó el primer "pia" a Irlanda del Norte y Grecia, para venir al Mundial del '62, ahora se preocupa de la preparación de la selección que viajará a Chile en marzo próximo. EN EL GRABADO, el "mago" controla la acción de Hans Eickel (izquierda) y Helmut Rahn. El veterano puntero del mundial del '54, ha sido reemplazado de ahora último, por Kress.

## EL "MAGO" HERBERGER ALISTA LAS MALETAS

El "técnico" alemán ha introducido caras nuevas en la selección. — Feola obtuvo su primer triunfo con Boca Juniors. — Helenio Herrera "pena" en Barcelona. — Dirige actualmente a Inter, líder del fútbol italiano

Lo mismo que en Portugal, Inglaterra, Italia y España, no hay resaca en el fútbol oficial alemán durante los meses de invierno. Este año en Hungría, Bulgaria, Rumania, Rusia y Checoslovaquia, quienes lo aprovechan para salir en gira por Europa y Sudamérica.

No obstante, se mantiene la preparación de la selección de Alemania Occidental, bajo el control del "mago" Sepp Herberger, que vino a Chile en 1959. Ahora, ya casi con un pie en la rueda final del Campeonato Mundial del '62, con sus triunfos como vis-



H. HERRERA

tante sobre Grecia e Irlanda del Norte, en el tercer grupo eliminatorio de Europa, los alemanes "afinan" el cuadro que vendrá a nuestra capital, en marzo próximo. Será, naturalmente, una visita de estudio, de conocimiento del terreno, y que le servirá también para preparar adecuadamente al equipo, tanto para las partidas de vuelta con los griegos e irlandeses, como para las próximas confrontaciones internacionales.

El "mago" sabe mucho, y seguro que traerá a los mismos que intervinieron en las victorias de Belfast y Atenas, para que se vayan acostumbrando al Estadio Nacional, principal escenario de la rueda final de la "Copa Jules Rimet 1962". Ya Herberger ha introducido algunas caras nuevas en la selección alemana, como es el caso del joven zaguero central, Sturn, posible reemplazante de Erhardt, veterano número tres, campeón mundial de 1954 y que también estuvo en Suecia, en 1958. Este roce internacional, del que son ardientes partidarios los técnicos (los auténticos), facilitará la tarea de Herberger de figurar a los futuros cracks del fútbol alemán.

Desde luego, consignamos el "posible" conjunto albo que acompañará al "mago" en sus sendas confrontaciones con la selección chilena, en marzo próximo: Tillkowski, Lutz, Erhardt (Sturm) y Schnellinger; Giesemann y Szymanski; Kress (reemplazante de Rahn), Bruiell, Seiler, Hermann y Doerfel.

### LOS TÉCNICOS SE MUEVEN

A propósito de "técnicos", podemos anotar que su movimiento ha sido intenso. Últimamente, se han producido muchas novedades. Empezaron con la contratación millonaria de Vicente Feola, campeón mundial brasileño, por parte de Boca Juniors de Buenos Aires, que le pagará 20 mil dólares anuales. Feola ya obtuvo su primer triunfo en el club argentino, a expensas de Vasco da Gama (2 a 0). Siguiendo con el fútbol argentino, River Plate llamó de nuevo al húngaro Emérico Hirsch, para la conducción técnica del cuadro de primera división.

Mientras tanto, parece que Racing (juega el sábado con Colo Colo) no quiere quedarse atrás, proyectando un contrato con Osvaldo Brandão, de Palmeiras, "coach", en varias ocasiones, de la selección paulista. Igual ocurre con San Lorenzo de Almagro, rumores que han echado la mirada en el paraguayo Manuel Piletas Solich, actual técnico de Vasco da Gama.

Pasando al fútbol hispanico, nos encontramos con muchas "movidas", registradas a raíz de contrastes y que aparecen como "manotones" para no sucumbir ni ocupar los lugares inferiores del torneo. En el Barcelona, donde sigue "penando" Helenio Herrera, que lo condujo a varios títulos, la cosa se ha puesto oscura frente a la opaca actuación de las recientes jornadas. La directiva catalana despidió, sin demora, al yugoslavo Ijubica Brocic, reemplazándolo por su ayudante Enrique Orsola, pero los resultados no han abierto esperanzas de recuperación, como lo demuestra la derrota por 1 a 0 ante Valladolid, el domingo pasado.

Y siguen las novedades en el fútbol español. Bilbao se despidió del brasileño Marín Francisco, para contratar los servicios de José Antonio Ipiña; Luis Aguilera dejó a Granada, ocupando su puesto, J. Trinchant; José Sasso, que vino de Valladolid, ingresó como técnico a las filas de Mallorca, en tanto que Pedro Eguliz reemplazaba a Sasso, en la entidad leonesa (Valladolid). Luego de estos reemplazos, quedaron inactivos el argentino Juan Carlos Lorenzo, de Mallorca y Ernesto Pont, de Español, que habría iniciado gestiones ante Alejandro Scopelli, actualmente de visita en Barcelona. No se sabe a dónde irá el "Concho", nos dicen que volverá a Palestino y otros que dirigirá a Estudiantes de La Plata, el club donde se consagró como crack del fútbol sudamericano.

Este nerviosismo surgió en Mallorca, Valladolid, Español y Granada, tiene su origen en la ubicación que llevan en la tabla: antepenúltimos con 14 puntos, superando a Oviedo y Elche, que han acumulado 13 y 12 puntos respectivamente. De esta inquietud está libre como siempre el poderoso Real Madrid (30 puntos), líder absoluto del torneo. Ha hecho raya con sus rivales, siempre dirigido por el "sabio" Miguel Muñoz. Y el otro club madrileño, Atlético, que escolta a los "merengues" 7 puntos más abajo, controlado por el técnico José Villalonga, que estuvo en Santiago con la Selección de España.

En Italia, donde triunfa el argentino Helenio Herrera, conduciendo al puntero internacional, se registró el traslado a Nápoles del "tano" Renato Cesarini, ex coach de Juventus, cuya dirección la tomó el sueco Gunnar Gren. Como consecuencia de este cambio quedó libre el técnico napolitano Amadeo Annaldi.



FEOLA



ALEJANDRO RIVERA: "El fútbol profesional tiene problemas derivados de su propio carácter de tal."



ERNESTO GOYCOOLEA: "No comulgo con las triquiñuelas reglamentarias."

Para no decaer la tradición y como un año fatal, terminado el campeonato oficial de fútbol, comenzamos una serie de ingresos sucesivos, cuya culminación la dieron la denuncia de un intento de soborno y la reclamación que hizo Magallanes contra de Universidad Católica, aduciendo que el club estudantil había hecho actuar a Alex Veloso sin estar reglamentariamente inscrito.

Estos hechos, que pueden estimarse como signos de una descomposición directiva que alcanza ya contornos gravísimos, ha producido, como es lógico, inquietud, preocupación y no poco malestar en la afición deportiva. ¿Tiene o no razón Magallanes en su reclamación? ¿Actúa Universidad Católica reglamentariamente? Tocando el mandado asunto del intento de soborno, ¿qué hay de verdad en ello? ¿Han procedido honestamente los dirigentes de Universidad Católica? ¿Hay seriedad y, por ende, tiene sentido la denuncia del presidente de Santiago Morning...?

Estas y muchas otras interrogantes se

podrán plantear en torno a los delicados sucesos y entremeter las respuestas a ellas pueden darse. Pero cualquiera que sea la salida que se encuentre, siempre quedará un saldo profundamente negativo, ante el cual parece ya necesario reaccionar buscando de algún modo que lo ocurrido no vuelva a presentarse más.

En el desarrollo de la idea y como una suerte de "proceso al fútbol", hemos pedido que altas autoridades del deporte chileno se pronuncien sobre lo que está ocurriendo en el popular deporte, en el bien entendido que de sus opiniones —coincidentes algunas y divergentes otras— pueda salir de una vez por todas la solución que a todo el deporte interesa.

Alejandro Rivera Bascor y Ernesto Goycoolea, dirigentes de nota del Consejo Nacional de Deportes, y en forma personal la Dirección de Deportes del Estado en un informe emitido por el Fiscal, Raúl Merino Castro, se refieren a las consecuencias del problema y a la solución que podría darse.

JORGE FERNÁNDEZ R.

## DEPORTES DEL ESTADO: "AMPLIO RESPETO POR LA AUTONOMÍA DIRECTIVA"

Conclusiones de un informe que sobre el particular emitió la Fiscalía del Departamento de Deportes del Estado. Imposibilidad de formular opiniones por prohibición legal

FERNANDO RENARD VALENZUELA, Director del Departamento de Deportes del Estado, se excusó por razones legales, de dar su opinión personal sobre los ingresos hechos del fútbol. En su lugar y a nombre de la institución que dirige emitió un informe, frío, impersonal, pero de gran precisión y tecnicismo legal, el Fiscal de la entidad, Raúl Merino Castro.

Dijo el señor Merino: "Atendida la calidad de organización estatal de la Dirección de Deportes del Estado y por el hecho de ser sus ingresos funcionarios públicos no puede emitir opiniones respecto de hechos que oficialmente no han llegado a su conocimiento."

RESPECTO POR LA AUTONOMÍA DIRECTIVA

Lo expresado anteriormente, que constituye la parte medular del informe, lo complementa el señor Merino diciendo: "Si bien es cierto, que de acuerdo con lo dispuesto en el decreto con fuerza de ley No 336, de 6 de abril de 1960, la Dirección de Deportes del Estado tiene la superintendencia sobre todo el deporte, sea éste amateur o profesional, desea la Dirección respetar la autonomía de las autoridades respectivas creadas por los reglamentos de las instituciones."

SIMILITUD DE CRITERIO

El pensamiento enunciado precedentemente, indica a las claras que la Dirección de Deportes del Estado piensa lo mismo que Alejandro Rivera y Ernesto Goycoolea y esto es, que "los problemas suscitados en el fútbol deben ser tratados y resueltos en el seno de las propias autoridades futbolísticas".

POSIBILIDAD DE INTERVENCIÓN

A pesar de lo dicho, dio a conocer el Fiscal del Departamento Estatal que éste podría llegar a intervenir en ciertos casos, en última instancia, de no ser posible un entendimiento entre los organismos o personas en litigio, que en el caso específico se produciría si Magallanes o la Universidad Católica, por ejemplo, insatisfechas con el último fallo dictado por los organismos competentes, sean éstos, Consejo de la Central o Federación de Fútbol, recurrieran al Departamento de Deportes del Estado por la vía de la apelación.

ALARMAS PÚBLICAS

Agrega además el informe que también podría intervenir la Dirección de Deportes del Estado a requerimiento del Congreso o de otra autoridad similar, siempre y cuando los hechos producidos fueran de tal magnitud que causaran "alarma pública".

NECESIDAD DE ANTECEDENTES

Todo lo anterior, manifiesta el informe, tendría que ser sobre una base: "Que se requiriera el Departamento de Deportes del Estado para intervenir en cualquier problema deportivo, sólo lo podría hacer en mérito de antecedentes acompañados a la petición, debiendo el fallo cesarse a las disposiciones reglamentarias que rigen al respecto del deporte. De otro modo, se toparía con la prohibición que señala la imposibilidad de emitir opiniones sobre hechos que oficialmente no han llegado a su conocimiento."

Es una de las ideas que sustenta el Presidente del Consejo Nacional de Deportes. No debe haber intervención ajena al deporte. Desorientación en los dirigentes del fútbol

ALEJANDRO RIVERA BASCOR, abogado, presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico Chileno, sostiene que lo del fútbol es consecuencia de una desorientación directiva. Tarda en encontrar el término justo, pero se decide y expresa: "En realidad el año pasado que ha tomado el deporte, genera problemas impenables, que naturalmente suelen desorientar a los dirigentes. Creo que es lo que ha pasado en el fútbol."

DEPORTE LIBRE

Respecto a la intervención de organismos ajenos al deporte, se revela Rivera y afirma con calidez: "No. Por ningún motivo. El deporte es una actividad símbolo de la democracia y en su generación a los dirigentes no puede por razón alguna intervenir el Estado. Los problemas del fútbol deben solucionarse por las propias autoridades futbolísticas."

AUTORIDAD FIRME

Sin embargo, acepta el presidente del Consejo que en el supuesto caso que los problemas subsistieran, debería intervenir una autoridad superior. No la define específicamente pero afirma que debe ser generada por un organismo de auténticos deportistas, que no pertenecieran a Federaciones o Asociaciones de ningún deporte determinado. Aclarando su pensamiento, dice: "Este organismo superior, absolutamente libre e independiente, tendría que actuar con plena autoridad, ejercida con unanimidad pero con firmeza, sin acomodos de ninguna especie."

EL PROFESIONALISMO

Los sucesos del fútbol, dice Rivera, coinciden con la vinculación directa con el profesionalismo. "Es curioso, dice, que sean justamente los deportes en los que hay profesionalismo los que provoquen estos hechos tan lamentables. El boxeo, hace algún tiempo, motivó una polémica de grandes alcances. Ahora el fútbol sigue la huella. No se puede desconocer, sin embargo, que ambos deportes tienen una vida especial que no poseen las actividades deportivas ajenas, y que ello, tarde o temprano, produce situaciones ingratas."

REESTRUCTURACIÓN TOTAL

Rivera es firme sostenedor y creador incluso de la idea de reestructurar totalmente el deporte chileno. "Hace 10 meses", expresa, "presenté a consideración del Consejo Nacional de Deportes un proyecto tendiente a reestructurar el deporte nacional. Hasta ahora no he tenido el pronunciamiento definitivo, pero espero lograrlo."

Cuando lo consigo es seguro que no ocurrirá lo del fútbol, que a veces por mayorías ocasionales se modifican a cada instante los reglamentos. Sería partidario de que los reglamentos sean rígidos, que tengan elasticidad, pero no sean dúctiles, pero no los como para que puedan desmoronarse de la noche a la mañana."

TRIBUNAL DE PENAS

Finalmente, está convencido Rivera, y así lo afirma, que tiene seriedad en que el Tribunal de Penas de la Asociación Central, integrado por hombres honestos y de criterio independiente, al fallado asunto del intento de soborno y del intento de desmoronamiento de Magallanes, los organismos competentes, Comisión de Reglamentos y Directorio de la Asociación Central, fallen de acuerdo a la estricta justicia.

## ERNESTO GOYCOOLEA: Sanción para los culpables

El vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes pide castigo para los dirigentes comprometidos en intento de soborno

ERNESTO GOYCOOLEA CORTÉS, Secretario de la Cámara de Diputados, Vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico Chileno, coincide con Alejandro Rivera en que los sucesos que se han producido en el fútbol, deben tener una solución en las mismas esferas directivas del popular deporte. También afirma que no es partidario de una intervención extraña, o ajena a las actividades deportivas.

EGOISMO EN EL FÚTBOL

Goycoolea, dirigente de amplia trayectoria y conocido por su acendrado espíritu amateur, critica ácidamente al fútbol atribuyéndole egoísmo. Lo señala cuando dice: "Los dirigentes futbolísticos han sido egoístas y se han creído siempre una autoridad que está por encima del resto de la institución deportiva". Esto no es posible ya que el deporte debe ser uno solo y sus problemas interesan a todos."

HISTORIA ANTIGUA

Goycoolea hace memoria y dice que el asunto del intento de soborno ya se presentó anteriormente y que por fortuna en aquella oportunidad se superó gracias al buen espíritu de las autoridades de la época. "Espero que ahora ocurra lo mismo, manifiesta Goycoolea. No entiendo que pueda ser de otra manera, ya que creo que los dirigentes del fútbol son gente honesta a quienes debe preocupar su buen nombre. Tampoco cabe en mi mente que un pre-

sidente de club pueda dirigir una institución, al que se le sus jugadores son sobornables."

SANCIONES A LOS DIRIGENTES

Pienso Goycoolea que si de las investigaciones que se hagan resultan comprometidos dirigentes, de cualquier calidad que ellos sean, la sanción que sobre ellos debe ser drástica. "Por ningún motivo deben quedar impunes los hechos que se han producido, expresa, ya que su acción dolosa ha perjudicado al deporte y a todo el deporte y a todos los hombres que lo dirigen."

TRIQUINUELAS REGLAMENTARIAS

"Son profundamente respetuosos de los reglamentos de la Asociación Central, pero no comulgo con las triquiñuelas reglamentarias mediante las cuales un club pretende burlar los resultados de un torneo ya finalizado. Los dirigentes de la Católica no cumplieron con todos los deberes de inscripción del jugador que motivó la reclamación de inscripción por su leonía, pero me parece que deben ser castigados a todo el deporte y a todos los hombres que lo dirigen."

REPERCUSIONES

"Tanto el intento de soborno como las reclamaciones por mala inscripción de un jugador hecha por un extranjero, finaliza Goycoolea, han provocado que se ponga en tela de juicio la integridad del deporte, que es el deporte que debemos organizar Chile en el año 1962."

SR. VERANEANTE: "No pague hotel"

Vaya o veranear o su propia casa e instalada donde Ud quiera

**Fábrica de Carpas BUSTOS**

Rosas 2010 - Fono 83677 Santiago

40 años de prestigio.

LE OFRECEN:

Carpas de campaña para 4, 6 y 10 personas — Colchones — Cajas de campaña y sacos de dormir — Botes — Píntoles y mochilas de excursión — Billeteras, sillitas — Píntoles plegables, y todo lo que Ud necesita en toda su vida.

**HOTEL "SPLENDID"**

ESTADO 360 - SANTIAGO - FONO 31061

REBAJO SUS TARIFAS

CON PENSION	SIN PENSION
Una persona \$ 4.50	Una persona \$ 3.00
Das personas 8.50	Das personas 5.50
Tres personas 12.00	Tres personas 8.00

HABITACIONES, BAÑO Y TELEFONO PRIVADO

**EL VIAJANTE**

LAMINADO DE TODAS LAS MALETAS

741-PUENTE-741

**"Casa STEFANO"**

INDEPENDENCIA 470

Bicicletas "BIANCHI", "FREITE" y "LEGNANO" importadas.

NEUMÁTICOS y CAMARAS, nacionales e importadas, en todas las medidas.

Accesorios "CAMPAGNOLLO".

Tubulares WOLBER, FORROS y CAMARAS, todas las medidas.

**Record de Di Stefano**

Lleva jugados 400 partidos en España

Junto con las felicitaciones por el triunfo de Real Madrid sobre Real Sociedad, por 4-0, el piloto del ataque "merengue" y de la selección española, Alfredo Di Stefano, recibió las congratulaciones de los dirigentes y compañeros de equipo, por haber completado 400 partidos en canchas hispanicas.

Un record que pocos pueden igualar y menos contar en el fútbol con la categoría de los triunfos donde ha intervenido la "Bata Rubia".



# Handicapers del H. Chile no reajustarán más los caballos



Los preparadores del Hipódromo Chile han sostenido varias conversaciones informales y están dispuestos a no aceptar que se elimine el reajuste de los caballos. Armando Labra, Luis Castro y Octavio Becerra, cuatro de los más activos trainers palmeños, tienen confianza y optimismo en el desempeño de sus pupilos.

EL TORDILLO YOYO PARECE FUE MOTIVO DE ESTA NUEVA MEDIDA

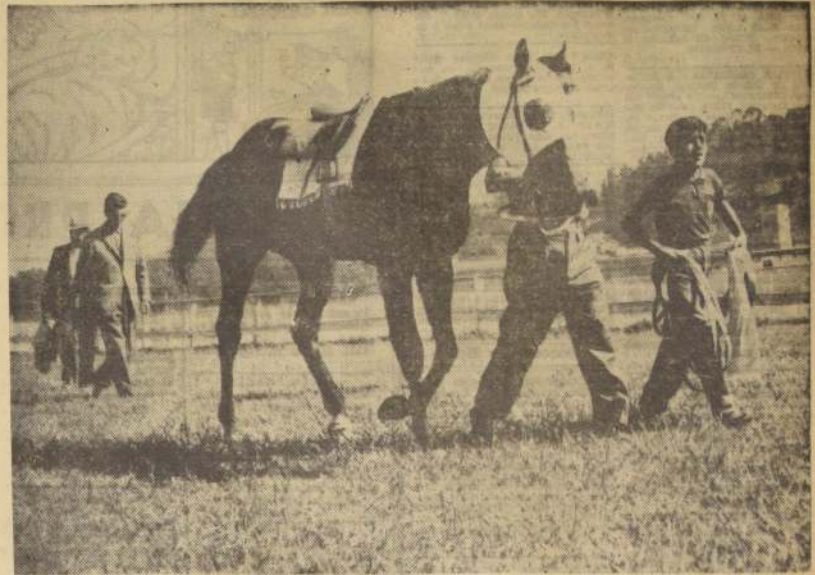
Los handicapers del Hipódromo Chile acordaron el lunes de esta semana no reajustar ningún caballo, aunque tuviese derecho a ello. La medida provocó protestas entre los profesionales palmeños que ya estaban acostumbrados a que sus pupilos, que no hubiesen figurado durante 6 meses (y también en algunos casos especiales) se les rebajara en el índice, de tal manera que pudiesen actuar en series más bajas.

Aunque no se ha señalado una razón especial para tal determinación, se cree que los handicapers han procedido de esta manera debido a la victoria que consiguió Yoyo en las carreras extraordinarias del miércoles 11. Este animal venía de llegar penúltimo, fue reajustado y ganó ante la sorpresa general.

Llamado el preparador a la Junta de Comisarios, dijo que su animal había mejorado por el reajuste y de esta manera se inculcó directamente a los handicapers. Lo cierto es que el animal tenía derecho al reajuste.

Los preparadores, por otra parte, sabemos que se reunirán para hacer respetar el artículo 13 del Reglamento Interno del Hipódromo Chile.

## UNO DE LOS FAVORITOS DEL "DERBY"



GALARDON, el buen hijo de Roi D'Alout, figura entre los favoritos de "El Derby", en razón de su campaña y, también, de su extraordinaria victoria en la Copa Jackson. En el grabado, se dirige a cumplir su apunte. Atrás viene su preparador, Jorge Inda.

**RETIRO SU NUEVO ROL? PROTEJALO PLASTIFICÁNDOLO**  
en Mac-Iver 54  
PLASTIFICAMOS CUALQUIER DOCUMENTO O FOTOGRAFIA

**HOGART PAVIMENTOS DE GOMA TENDERINI 51**

**UNICA OPORTUNIDAD**  
Por motivo de salud, se vende un negocio de enorme porvenir en el corazón del Valle de Elqui  
**GRAN HOTEL PLAZA**  
Establecimiento acreditado y de gran prestigio. Informes en el mismo Hotel Plaza, frente a la Plaza de Armas de VICUÑA.

**BARRACA DE FIERRO E. KRON W. ESPERANZA 1204-18 FONO 93760**

**SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS AVISO**  
Llámanse a Concurso Médico Interno, conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N° 212, para proveer el cargo de "MEDICO JEFE DEL SUBDEPARTAMENTO DE REPOSOS DE SANTIAGO", con 6 horas de jornada diaria, grado correspondiente, quinquenios y asignación de 80% de responsabilidad.  
Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N° 72, 5.º piso, Santiago y en los Servicios Regionales, hasta el 30 de enero de 1961, a las 12 horas.  
**DR. ENRIQUE CUADRA GAZMURI,** Vicepresidente Ejecutivo

**WALTERIO SASTRE HECHURAS FINAS A E° 18 TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES SABADOS ABIERTO TODO EL DIA PUENTE 559 3° PISO OF. 5 FONO 89556**

**2 ANTEOJOS EN**  
CRISTALES  
BIFOCALES  
TRAGAMOS SU RECETA  
**Rodolfo HAMMERLEY**  
AGUSTAS 1090

**"Reina del Mar"**  
Zarpará de Valparaíso el 2 de febrero  
CON DESTINO A:  
Antofagasta — Arica — Callao — La Libertad —  
Banco — Cartagena — Curacao — La Guaira —  
Kingston — Bermuda — Vigo — Santander — La  
Pallice — Plymouth — Liverpool.  
PASAJES DISPONIBLES  
  
**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**  
SANTIAGO VALPARAISO  
Agustinas 1066 Almirante Senoret 48

**Aviso al Comercio**  
La Dirección de la V Zona de Salud advierte que personas inescrupulosas, ajenas al Servicio se están pasando como funcionarios para contratación de avisos de una revista denominada "Boletín de Salud".  
Esta Dirección advierte que esta Revista no pertenece al Servicio Nacional de Salud.

**MUEBLES DE OCASION 47 — LIRA — 47**  
Tradicional Liquidación de Nuevo Año  
LIVING: \$ 70.000, func., nales; \$ 95.000, abanicos; \$ 180.000, funcionales de la na; \$ 180.000, capitón go-belino, cojin de plumas y flecos.  
COMEDORES: \$ 100.000, normando; 2 piezas; \$ 180 mil, funcional manio encha-  
pado, tapis lana; \$ 250.000, chippendale, 10 piezas, con marqueteria, gobelino.  
DORMITORIOS: \$ 195.000, normando completo; \$ 290 mil, francés, en lingue, completo; variedad en muebles suitos, mesitas enchapadas.  
Despachos a provincias

Tenga de un "cuantohay"...

CON 2 TERMINACIONES

con los **160** mil escudos

**Manana**  
REMATE DE ALHAJAS, ORO, VARIOS Y PIELS  
DE 9 A 12.30 HORAS Y DE 14.30 ADELANTE  
PRESTAMOS EMITIDOS EN MAYO DE 1960 Y VENCIDOS EN NOVIEMBRE DE 1960 — PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA  
SUCURSAL N° 1: — POLIZAS ALHAJAS: 35.832 al 85.997.  
POLIZAS O. VARIOS: 61.950 al 64.080.  
SUCURSAL N° 2: — POLIZAS ALHAJAS: 277.150 al 282.059.  
POLIZAS O. VARIOS: 239.850 al 238.710.  
POLIZAS PIELS: 3.984 al 0.359.  
HAY: Lora, cubiertas, pines, radios, maletas, relojes, máquinas de escribir y de comer de mano, herramientas, libros, viandas, muñecas, porcelanas, etc. ALHAJAS: Argollas de oro, anillos de brillantes, relojes, aros, pulseras, etc. PIELS: Mouton dore, skins, zorros plateados, astrakán, etc. EXHIBICION: Hoy, jueves 19 de enero, de 8.30 a 13.30 horas en Vicuña Mackenna N° 300.  
VICUÑA MACKENNA N° 300 — SUCURSAL N° 1 y SUCURSAL N° 2  
**CAJA DE CREDITO POPULAR**

**CALZADO EMPLANTILLADO**  
Materiales de 1º  
38 al 44 \$ 7.400  
PETATE \$10.500  
PARA SEÑORAS Y NIÑOS  
EN LA FABRICA  
Arturo Prat 910

ENTERO E° 16,00 - VIGESIMO E° 0,80  
**Polla**  
BANDERA 24 - 10° PISO  
Sintonice con Radio Sociedad Nacional de Minería C. B. 106 para oír los Boletines con los resultados del Sorteo, a las 9, 10, 11, 11½ y 12 horas.  
Agente General de Propagandas  
Rosa Valdés de Contín











